

DARŁOWO

3

Wieprza pod kontrolą



Pierwszy w Polsce monitoring łososiowej rzeki powstanie w Darłowie. Rozstrzygnięty już został przetarg na wykonanie inwestycji. Jej realizacja nastąpi w ciągu trzech najbliższych miesięcy.

SŁAWNO

4

Uczniowska akcja



We wtorek pięćdziesięcioosobowa grupa uczniów Zespołu Szkół Agrotechnicznych wyruszyła do Koszalina, by w tamtejszej stacji krwiodawstwa oddać krew. Była to pierwsza akcja na tak dużą skalę.

Darłowo. Skup może przestać istnieć

CIOS DLA
ROLNIKÓW

Rolnicy zrzeszeni w Powiatowej Izbie Rolniczej wspólnie z włodarzami miast i gmin powiatu muszą znaleźć rozwiązanie. Na zdjęciu od lewej Wojciech Stefanowski, Zbigniew Galek i Ryszard Kozłowski.

Fot. M. Pietras

Darłowskie elewatory zbożowe, należące do Przedsiębiorstwa Zbożowo-Młynarskiego „PZZ” Stośław, mogą już w tym roku zaprzestać swojej działalności. To jedyny skup w powiecie.

– Z uwagi na sytuację ekonomiczną przedsiębiorstwo nie może pokryć wszystkich kosztów utrzymania obiektu – to fragment pisma, skierowanego do darłowskiego samorządu Albin Badoer, dyrektor „PZZ” Stośław. – Najwięcej wydatków ponosimy na płace i podatek od nieruchomości. Jeżeli gmina w porozumieniu ze starostwem znajdzie rozwiązanie, pozwalające na prowadzenie skupu na swój rachunek, wyrażamy wolę wystąpienia do organu założycielskiego

o zagospodarowanie majątku trwałego magazynów.

Badoer wystąpił również z wnioskiem do Rady Miejskiej w Darłowie o obniżenie podatku od nieruchomości. Zdaniem burmistrza Arkadiusza Klimowicza propozycja dyrektora, m.in. przejścia elewatorów i organizowania skupu przez samorząd, są niezgodne z przepisami.

– Jako samorząd wystąpimy do wojewody o wsparcie działań Rady Powiatowej Izby Rolniczej dotyczących utrzymania skupu – mówi Klimowicz.

Zarówno wszystkie samorządy lokalne, jak i rolnicy zrzeszeni w RPIR zapowiadają walkę o utrzymanie skupu.

– Zwracamy się do włodarzy powiatu oraz gmin, a także wojewody zachodniopomorskiego o podjęcie działań w kierunku utrzymania sku-

pu w tym roku – informuje Ryszard Kozłowski, lider RPIR. – Zaprzestanie skupowania zbóż przez jedyne w powiecie magazyny zbożowe pogorszy sytuację rolników. Upadek gospodarstw rolnych spowoduje jeszcze większe bezrobocie. Wspólnie musimy wypracować jakieś rozwiązanie.

– Dla rolników z naszego terenu byłby to cios, sytuacja byłaby dramatyczna – mówi Zbigniew Galek, wójt gminy Postomino.

Podobnego zdania są inni włodarze powiatu.

– Musimy wesprzeć przewodniczącego Kozłowskiego – mówi Wojciech Stefanowski.

Jak sprawa skupu zostanie rozwiązana, okaże się niebawem. Jedno jest pewne, jego zamknięcie byłoby tragedią dla około 3200 rolników z terenu powiatu.

(ALI)

2 MALECHOWO

Jarmark Wiedzy i Tradycji

Popisy cyrkowców, bicie rekordu Guinnessa, warsztaty ginących zawodów to niektóre tylko atrakcje Jarmarku Wiedzy i Tradycji, który zaplanowano na 22 lutego. Przygotowania do imprezy już się rozpoczęły. Swoją występną na jarmarku zapowiedziała żeńska orkiestra dęta z Olsztyna oraz szkoła o profilu cyrkowym spod Iławy. Na warsztatach będzie można poznać techniki garncarstwa, szydełkowania, rzeźbiarstwa oraz koronkarstwa. Uczestnicy zabawy będą mieli okazję przyjrzeć się pracy nad stroikami oraz pisankami, a gdy pogoda dopisze, swoimi umiejętnościami pochwali się kowal. Jednym z głównych punktów imprezy będzie bicie rekordu Guinnessa w liczbie osób żonglujących.

– Uczniowie uczą się od kilku miesięcy technik żonglowania – mówi Dariusz Bartos, dyrektor Szkoły Podstawowej w Malechowie. – Od września współpracujemy z Fundacją Dzieci i Młodzieży w Warszawie i Akademią Rozwoju Filantropii oraz Nidzicką Fundacją Rozwoju „Nida” z Nidzicy. Uczniowie mają kontakt z lokalnymi twórcami i promują ich wyroby. Jarmark jest uwieńczeniem kilku-miesięcznej pracy uczniów oraz nauczycieli.

W programie znajdują się też zawody i turnieje, które odbywać się będą w miasteczku średniowiecznym, zbudowanym na sali gimnastycznej szkoły. Na straganach będą prezentowane prace lokalnych twórców.

(maj)

Głosuj i wygraj nagrody
w plebiscycieLiga
Kioskarzy

szukaj na stronach Dziennika Bałtyckiego

Wszystkie
informacje
sportowe
z Twojego
powiatuw każdy wtorek
w DziennikuJuż w środę, 5 lutego
specjalna wkładka

Szerokiej drogi

a w niej m.in.
obowiązujący
taryfikator
mandatówPartnerzy
wydania:TOWARZYSTWO UBEZPIECZENIA KRUSZKURACJI S.A.
WARTA
ROK ZAŁOŻENIA 1920Stowarzyszenie Rodzin Ofiar Wypadków
Drogowych „Pomocna Dłoń”

Dziennik Sławiński

NASZA SONDA

Zapytaliśmy mieszkańców Sławna, co sądzą o budowie supermarketu w Sławnie



Fot. M. Pietrasz

Zdzisław Jacyno

mieszkaniec Sławna

– Bardzo się cieszę, że powstanie wielkopowierzchniowy sklep, ponieważ będą tam z pewnością tańsze produkty. W mieście nie brakuje biednych ludzi, możliwość robienia w nim zakupów będzie dla nich szansą na zaoszczędzenie pieniędzy.



Fot. M. Pietrasz

Magdalena Kuzenko

uczenica ze Sławna

– Jestem jak najbardziej za budową supermarketu. W końcu będzie można zrobić tańsze zakupy, a wybór artykułów będzie na pewno większy. Sądzę, że będę odwiedzać ten sklep.



Fot. M. Pietrasz

Magdalena Górniak

uczenica ze Sławna

– Myślę, że jak powstanie ten sklep, to będzie dużo lepiej. Podstawowym plusem jest większy asortyment produktów oraz niższe ceny. Na pewno budowa sklepu ucieszy mieszkańców Sławna i okolicznych miejscowości, ponieważ zrobią zakupy tańiej i zaoszczędzą pieniądze.



Fot. M. Pietrasz

Tadeusz Włodarczyk

rencista ze Sławna

– Chciałbym bardzo, by powstał taki sklep, bo jest tam taniej. To bardzo ważne dla emerytów i rencistów, by robili zakupy tańszym kosztem, gdyż ich sytuacja finansowa jest nieciekawa. Na pewno znajdę tam tańsze produkty niż w mniejszym sklepie.



Fot. M. Pietrasz

Barbara Adamczyk

mieszkanica Sławna

– Nie zastanawiałam się nad tym czy to dobry, czy zły pomysł. Nie wiem, czy ten sklep zda egzamin w Sławnie. Jeżeli produkty będą tańsze niż w innych sklepach, to na pewno klienci dopiszą. Szkoda mi tylko tych drobnych handlowców, gdyż taki sklep to duża konkurencja.

ZMIANA WARTY

Zadecydują radni

Na poniedziałkowej sesji darłowski radni zagłosują nad uchwałą w sprawie odwołania z funkcji



Wiesław Szafranec

Fot. M. Pietrasz

sekretarza miasta Wiesława Szafranę i powołania na jego miejsce Radosława Nowakowskiego. Z wnioskiem o odwołanie wystąpił do Rady Miasta burmistrz Arkadiusz Klimowicz. Wiesław Szafraniec funkcję sekretarza pełnił przez prawie cztery lata. Wcześniej przez kilka miesięcy był wiceburmistrzem za rządów Ewy Kucharskiej, poprzedniego burmistrza. Pod koniec lat osiemdziesiątych pełnił funkcję naczelnika miasta Darłowa. Tajemnicą polisylną jest, że Szafraniec postrzegany był za czasów poprzedniego zarządu jako „szara eminencja”, a nawet osoba ważniejsza niż sam burmistrz. Nieoficjalnie mówi się, że powodem odwołania Szafranę są

właśnie jego powiązania z byłymi władzami.

– Radosław Nowakowski to młody apolityczny urzędnik – mówi Arkadiusz Klimowicz, burmistrz miasta. – Jestem przekonany, że będzie pełnił tę funkcję dobrze.

Zgodnie z ustawą o samorządzie gminnym osobą, która może wystąpić o odwołanie i powołanie sekretarza, jest burmistrz. Z tego prawa skorzystał Arkadiusz Klimowicz. Zgodny z nim w kwestii powołania nowego sekretarza jest Jacek Szulc, przewodniczący Rady Miasta.

– Sekretarz jest niewątpliwie najważniejszą osobą w mieście – mówi Jacek Szulc. – Jestem za odwołaniem obecnego i powołaniem nowego człowieka na to stanowisko. Jestem przekonany, że współpraca sekretarza z burmistrzem czy radą powinna być lepsza po powołaniu Nowakowskiego.

(ALI)

PERSONALIA

Przewodni darłowskim radnym

Jacek Szulc to obecny przewodniczący Rady Miasta w Darłowie. Ma 37 lat, wykształcenie średnie techniczne (technik energetyk). Funkcję przewodniczącego rady pełni dopiero pierwszą kadencję. Wcześniej, jak sam mówi, nie był związany z działalnością samorządową. Od kilku lat prowadzi własną działalność gospodarczą w Darłowie – ma

sklep RTV. Wcześniej przez osiem lat pracował w sklepie. Zaczynał od pracy w zakładzie energetycznym. Jego zainteresowania to przede wszystkim sport rekreacyjny. Uwielbia jeździć na nartach. Pociągają go ponadto sporty ekstremalne. Przewodniczący Szulc mieszka w Darłowie. Ma żonę Bożenę i jedenastoletnią córkę Izabelę.

(ALI)



Fot. M. Pietrasz

ROZMOWA TYGODNIA

Współpraca z ludźmi

Z podinsp. Lucjanem Dankowskim, rzecznikiem prasowym sławińskiej policji, rozmawia Joanna Lichacy

– Jakie przestępstwa zdarzały się najczęściej w ostatnich miesiącach na terenie powiatu sławińskiego?

– Muszę przyznać, że najczęściej mamy do czynienia z pospolitymi przestępstwami, przede wszystkim kradzieżami i włamaniami z kradzieżami. Na uwagę zasługuje fakt, że spadła dynamika przestępstw, a więc stwierdzono ich mniej niż w roku ubiegłym.

– Jak przedstawia się sprawa wykrywalności przestępstw za rok ubiegły?

– W tym tygodniu odbyła się odprawa roczna policjantów Komendy Powiatowej Policji w Sławnie. Brali w niej udział mł. insp. Zdzisław Fajkowski, szef logistyki Komendy Wojewódzkiej Policji oraz Piotr Wedmann, zastępca sławińskiego prokuratora rejonowego. Omówiono wyniki osiągnięte w ubiegłym roku przez poszczególne służby. Ogólna wykrywalność przestępstw w powiecie kształtuje się na poziomie 58,3 proc.

– Co mogłoby poprawić stan bezpieczeństwa w powiecie?

– Jako funkcjonariusze policji pragniemy, by w jak najszerszym zakresie współpracować ze społeczeństwem. Tylko wtedy jesteśmy w stanie osiągać jeszcze lepsze wyniki. Na podstawie przeprowadzonych przez komendę badań można stwierdzić, że zaufanie do policji wzrosło. Liczymy na dalszą współpracę ze społecznością, oczekujemy opinii, informacji, spostrzeżeń. Można je zgłaszać przez całą dobę pod numerem telefonu 810 34 71 („Bezpieczna Linia”).

– Dziękuję za rozmowę.



Lucjan Dankowski

Fot. M. Pietrasz

O TYM SIĘ MÓWI

Unijne programy

Od niedawna istnieje w sławińskim Starostwie Powiatowym Wydział Rozwoju i Środków Pomocowych. Punkt został uruchomiony kilkanaście dni temu. Na razie są tam zatrudnione dwie osoby, m.in. Jerzy Chodań, jeden z liderów Stowarzyszenia na Rzecz Rozwoju Powiatu Sławińskiego.

– Główny cel to przygotowanie ludzi do pisania programów europejskich – mówi starosta Grzegorz Januszewski. – Zatrudnieni tam pracownicy muszą szukać wszelkich możliwości dotar-

cia do środków unijnych. Wiem, że pisanie wniosków o pomoc z Unii Europejskiej sprawia wiele problemów.

Być może, w starostwie powstanie również Punkt Informacji Europejskiej.

– To zależy od tego, czy znajdą się na ten cel pieniądze – mówi Grzegorz Januszewski. – Wszystko jest na dobrej drodze, taki punkt najprawdopodobniej powstanie. Będzie to możliwe, jeżeli Urząd Pracy prześle środki finansowe na ten cel w ramach programu „Pierwsza Praca”.

(ALI)

NASZA POCZTA

■ Przystanek bez rozkładu

Od niedawna jestem zmuszony do dojeżdżania autobusami PKS ze Sławna do Słupska, gdyż znalazłem tam pracę. Bulwersuje mnie to, że na przystanku przy ul. Wojska Polskiego nie ma rozkładu jazdy. Tzn. jest ale tak obdarty przez jakichś wandalów, że kompletnie nie można dojrzeć. Tak jest odkąd chodzę na ten przystanek, czyli od kilku dni. Pytałem jednak innych podróżnych i mówili, że rozkładu nie ma od dawna. Jeżeli ktoś od dawna korzysta z usług PKS, to zapewne zna rozkład na pamięć, ja jednak dojeżdżam dopiero od kilku dni i to o różnych porach, dlatego brak rozkładu jest dla mnie szczególnie uciążliwy. Uważam, że ktoś powinien zainteresować się tym problemem.

Piotr P. ze Sławna

■ Psy bez dozoru

Chciałabym zaapelować do posiadaczy czworonogów, by nie puszczali ich samopas. Ostatnio przydarzyła mi się dość nieprzyjemna przygoda. Chciałam wejść do domu, w którym mieszkam, ale niestety – przed drzwiami stał olbrzymi pies, chyba owczarek i groźnie warczał, gdy tylko próbowałam się zbliżyć. Byłam zmuszona stać tak prawie pół godziny. Mniej więcej po tym czasie ktoś wychodził z klatki, pies się przestraszył i pobiegł dalej. Myślę, że pozostawianie psów bez opieki jest nieodpowiedzialne i niebezpieczne, gdyż o tragedię, np. pogryzienie nietrudno. Sądję, że waleśające się bez dozoru czworonogi powinny trafiać do schroniska, a za ich przechowanie powinno się pobierać choć symboliczną opłatę. Może to odniosłoby jakiś skutek.

Anna z Darłowa

Darłowo. Wieprza pod kontrolą

Sposób na kłusowników

Pierwszy w Polsce monitoring rzeki łososiowej zostanie uruchomiony w Darłowie. Rozstrzygnięty został już przetarg na wykonanie inwestycji. Jej realizacja ma nastąpić w ciągu trzech najbliższych miesięcy, a prace ruszą już w lutym. Do przetargu przystąpiło trzech oferentów. Wygrała firma COAX z Gdańska, która złożyła najkorzystniejszą propozycję – około 300 tys. złotych.

578 Władze miasta postanowiły w ten sposób pomóc wędkarzom i tępić kłusowników – mówi Leszek Walkiewicz, rzecznik prasowy darłowskiego Urzędu Miejskiego.

Cztery kamery zostaną zainstalowane wzdłuż Wieprzy w ramach miejskiego systemu monitoringu. Około obrotowych kamer dzień i noc będzie obserwowało rzekę od zamku poprzez teren ujścia Grabowej Strugi, portu wewnętrznego, ujścia rzeki Grabowej aż do awanportu.

Przedsięwzięcie ma wpływ na ochronę środowiska, dlatego miastu udało się uzyskać wsparcie finansowe. Funduszami wsparły inwestycję Wojewódzki Fundusz Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej, który przekazał na ten cel 128 tys. zł oraz Ekofundusz kwotą 320 tys. zł.



W ramach miejskiego systemu monitoringu wzdłuż rzeki Wieprzy zostaną zainstalowane kamery.

Fot. M. Pietrasz

Sezon kłusowniczy nad Wieprzą trwa od początku października do końca grudnia, tj. w okresie, kiedy jest zakaz łowienia łososi i troci. Zarówno Straż Rybacka, podobnie jak miejscowa policja, walczy z kłusownikami. Jak mówią funkcjonariusze, przypadków nielegalnego

połowu troci jest bardzo wiele, mimo że za to przestępstwo grozi kara do dwóch lat pozbawienia wolności. Największe natężenie kłusownictwa jest właśnie na czterokilometrowym odcinku rzeki, gdzie planowana jest inwestycja. – Monitoring to bardzo dobry pomysł – przy-

znaje kom. Krzysztof Mojsym, komendant Komisariatu Policji w Darłowie. – W okresie ochronnym często mamy do czynienia z kłusownikami. Dzięki systemowi kamer bardzo szybko będziemy mogli do nich do-
trzeć.

(ALI)

Sławno. Radni opozycyjni zbulwersowani

Pensja po staremu

Burmistrz pobiera pensję w takiej wysokości, jak jego poprzednik, gdyż na dotychczasowych sesjach nie przyjęto jego pobrań – mówił podczas ostatniej sesji Krzysztof Frankenstein, jeden ze sławińskich radnych miejskich. – Niech uposażenie będzie dostosowane do wcześniejszych obietnic. Rozdawanie drobnych kwot nie rozwiąże problemu biedy w mieście. Nadwyżkę przekazać można np. na pomoc społeczną.

Radny Frankenstein wnioskował za obniżeniem pensji burmistrza do 3 tys. zł na rękę. Jak pisaliśmy, przed wyborami Mirosław Bugajski deklarował, że pensja 3 tys. zł netto mu wystarczy. Słowa dotrzymuje, ale jego miesięczne pobrań to około 6 tys. netto. Połowę swojej pensji

burmistrz oddaje najbardziej potrzebującym mieszkańcom Sławna. Sam decyduje, ile i komu pieniądze się należy. Ludziom wydaje się odpowiednia stosowana przez burmistrza forma pomocy, ale sprawa bulwersuje radnych opozycji.

– Opracowywany jest projekt uchwały, dotyczącej wysokości wynagrodzenia burmistrza w oparciu o nowe rozporządzenie – wyjaśnia Maciej Bobek, przewodniczący Rady Miejskiej. Obecnie burmistrz otrzymuje pobrań w wysokości ustalonej przez radę poprzedniej kadencji.

Zdaniem Macieja Bobka, Krzysztof Frankenstein powinien zgłosić taki wniosek podczas posiedzenia komisji, gdyż inicjatywa uchwałodawcza przysługuje radnym i komisjom.

(ALI)



Burmistrz Mirosław Bugajski do tej pory pobiera wynagrodzenie w wysokości 6 tys. zł. Połowę sumy przekazuje biednym.

Fot. M. Pietrasz

CZYTASZ I WIESZ

■ Studia w mieście



Młodzi ludzie nie będą już musieli dojeżdżać do Słupska.

Fot. APR-SAS

DARŁOWO. Młodzież z miasta i okolic będzie miała najprawdopodobniej możliwość studiowania na miejscu. Pomysłodawcami uruchomienia w mieście studiów pedagogicznych są Wiesław Lesner, dyrektor darłowskiego Zespołu Szkół i burmistrz Arkadiusz Klimowicz. W maju słupska Pomorska Akademia Pedagogiczna ma ogłosić nabór na studia zaoczne i uzupełniające studia magisterskie. Inicjatorzy przedsięwzięcia odbyli już między innymi rozmowy z rektorem PAP. – Studia pedagogiczne uruchomimy, jeżeli znajdzie się odpowiednia liczba chętnych – mówi Wiesław Lesner. – Musi zgłosić się co najmniej pięćdziesiąt osób. Zajęcia będą prowadzone na różnych specjalnościach. Nauka rozpocznie się w tym roku akademickim. Zajęcia studentów zaocznych odbywać się będą w darłowskim Zespole Szkół.

(ALI)

ZAPROSZENIE

■ Wernisaż w kaplicy

DARŁOWO. Muzeum Zamku książąt Pomorskich zaprasza na wernisaż Sylwii Pakuńskiej ze Słupska. Spotkanie odbędzie się dzisiaj w małej kaplicy zamkowej. Początek wernisażu o godz. 17.00. Spotkanie połączone będzie ze sprzedażą witraży.

(ALI)

KRONIKA POLICYJNA

■ Papierosy, alkohol i słodczyce

DARŁÓWKO. Napoje alkoholowe, papierosy, kawa, słodczyce i inne artykuły padły łupem złodzieja, który włamał się do sklepu przy ul. Zachodniej. Jego właścicielka – Teresa G. straty oszacowała na 3600 złotych. Policja poszukuje sprawcy.

(ALI)

Nasi sprzedawcy



Teresa Głowacka



sprzedawczyni prasy w sklepie „Hermes” przy ul. Jedności Narodowej w Sławnie

– Biorę udział w konkursie „Liga Kioskarzy”, ponieważ jest to świetna zabawa. Na nagrody nie liczę, bo nie mam do nich szczęścia. Lubię rozmawiać z naszymi klientami i mam nadzieję, że pozytywnie odbiorą mój udział w konkursie.

(maj)

Kuponu konkursowego szukaj w głównym wydaniu gazety

NASZA SONDA

Dlaczego zdecydowaliście się na udział w akcji oddawania krwi?



Fot. M. Pietrasz

Renata Sobiech

19 lat, członek drużyny sanitarnej, działaczka koła PCK

– Tak wiele osób potrzebuje pomocy, że kwestia powiedzenia „nie” w ogóle nie wchodzi w grę. Jest wielu ludzi, którym codziennie potrzebna jest krew. Wciąż jej brakuje i dlatego takie akcje są konieczne. Cieszę się, że mogę brać w niej udział.



Fot. M. Pietrasz

Urszula Mikołajczyk

19 lat

– Biorę udział w tej akcji, żeby pomóc innym ludziom. Wiem, że moja krew się przyda, a nawet może uratuje komuś życie. Wiele się słyszy o ciągłym braku krwi, a my – młodzi ludzie możemy chociaż w takim stopniu pomóc.



Fot. M. Pietrasz

Sylwester Snochowski

21 lat

– Jadę do stacji krwiodawstwa, by m.in. zobaczyć, jak to wszystko się odbywa. Krew będę oddawał po raz pierwszy. Wiem, że jest ona potrzebna, ratuje ludziom życie i to jest w sumie główny powód mojego wyjazdu do Koszalina.



Fot. M. Pietrasz

Mirosław Duszkiewicz

20 lat

– Widziałem niejednokrotnie jak człowiek traci dużo krwi. Chcę, by dla nikogo jej nigdy nie zabrakło. Zdaje sobie sprawę, że jest dużo wypadków i często krew jest potrzebna natychmiast. Przerażający jest fakt, że nieraz lekarze muszą naprawdę bardzo się starać, by zdobyć choć trochę tego życiodajnego płynu.

(maj)

REKLAMA

**ODZYSK
PODATKU
Z PRACY
W EUROPIE
ZACHODNIEJ**

CONSULTING
A.M. FERENC
tel./fax (071) 385-20-18
tel. kom. 0601-75-97-97
7804116/A/1648

Ogłaszaj się!

NIERUCHOMOŚCI



zawsze
we wtorek
w Dzienniku

ZAŚPIEWAJ NA PŁYCIE

■ Pomorski Konkurs Wokalny

Szansa dla młodych osób umiających śpiewać, mieszkających w województwie pomorskim - Kwidzyńskie Centrum Kultury organizuje I Pomorski Konkurs Wokalny „Szukamy młodych talentów”.

Konkurs odbędzie się w 2 etapach:
- eliminacje 15.03.2003 r. (w przypadku dużej liczby uczestników, także 16.03.2003 r.),
- finał 12.04.2003 r.

W finale uczestnikom towarzyszyć będzie profesjonalny zespół muzyczny.

Konkurs odbędzie się w Teatrze Miejskim w Kwidzynie z udziałem publiczności.

W jury zasiadają m.in. Alicja Majewska i Włodzimierz Korcz. Będą dwie kategorie wiekowe: 13-16 lat oraz 17-25 lat z podziałem na solistów i zespoły wokalne (maks. 6 osób). Laureaci otrzymają cenne nagrody, ich występy zostaną zarejestrowane na płytach CD. Bliższe informacje pod nr. tel. 279 34 24.

Karta zgłoszeniowa

**Dla solistów
i zespołów wokalnych**
(każdy uczestnik dostarcza osobny kupon)

Imię i nazwisko

Data urodzenia

Adres zamieszkania

Telefon

Tytuł utworu

Z repertuaru

Wypełnione kupony należy dostarczyć do 15 lutego 2003 roku na adres: Kwidzyńskie Centrum Kultury, ul. Katedralna 18, 82 – 500 Kwidzyn, lub wysłać faksem (055) 279 20 08

Sławno. Uczniowska akcja

Oddawali
częstkę siebie

Większego d a r u c h y b a nie można ofiarować – m ó w i

Elżbieta Frankenstein, opiekunka szkolnego koła PCK w Zespole Szkół Agrotechnicznych. – Znam problemy z notorycznym brakiem krwi, dlatego postanowiłam nasilić akcję na rzecz honorowego krwiodawstwa.

We wtorek pięćdziesięcioosobowa grupa uczniów wyruszyła do Koszalina, by w tamtejszej stacji krwiodawstwa oddać krew. Wcześniej, prawie miesiąc wcześniej, członkowie koła zorganizowali w szkole pogadankę na temat honorowego krwiodawstwa. Uczestniczyło w niej około 150 uczniów klas czwartych i piątych.

– Poruszane tematy bardzo zainteresowały młodzież – dodaje inicjatorka akcji. – Frekwencja była znakomita, a uczniowie chętnie uczestniczyli w dyskusji. Cieszę się, że odzew był tak duży. Oddawanie krwi to jakby przekazywanie drugiemu człowiekowi cząstki siebie.

Tak duża akcja związana z honorowym krwiodawstwem jest organizowana po raz pierwszy. Wcześniej krew oddawały najczęściej pojedyncze osoby. Koło PCK w Zespole Szkół Agrotechnicznych działa od kilkunastu lat, a od 1972 roku funkcję jego opiekuna



Akcja oddawania krwi spotkała się z dużym odzewem ze strony uczniów ZSA.

Fot. M. Pietrasz

pełni Elżbieta Frankenstein, która działa także w Zarządzie Miejskim PCK. Działalność koła zatacza coraz szersze kręgi, o czym świadczą różnego rodzaju akcje. Jedną z nich jest promowanie zdrowego stylu życia.

– W szkole odbywają się np. spotkania z lekarzami

różnych specjalności, którzy omawiają problem nałogów, przekonują do zdrowej żywności, a także informują o chorobach, którym w porę można zapobiec – wyjaśnia Elżbieta Frankenstein. – Zorganizowane zostały np. badania krwi na zawartość cukru dla pracowników szkoły i chętniej młodzieży.

Ich celem było wczesne wykrycie cukrzycy.

W kole działa również drużyna medyczno-sanitarna, która przeszła również kurs pierwszej pomocy przedlekarskiej. Obecnie przygotowuje się do eliminacji drużyn sanitarnych, które odbędą się w maju.

(maj)

Dartowo. Zarządy osiedli

Wybierali mieszkańcy

Uchwałę w sprawie powołania zarządów osiedli podjęli mieszkańcy radni podczas ostatniej sesji.

– W sumie powołano ich pięć – mówi burmistrz Arkadiusz Klimowicz. – Są to jednostki pomocnicze, mające spełniać zadania konsultacyjne i doradcze wobec miejskiej rady.

W ostatnim czasie mieszkańcy poszczególnych osiedli zorganizowali zebrania. Wybierali na nich siedmioosobowe zarządy, a ich członkowie typowali spośród siebie przewodniczącego. W spotkaniach ogólnych mieszkańców uczestniczyli Jacek Szulc, przewodniczący Rady Miasta i burmistrz Arkadiusz Klimowicz.

– Bardzo cieszy mnie fakt, że z wyjątkiem jednego osie-

dla dopisała frekwencja – przyznaje burmistrz Klimowicz. – Osoby, które zostały wybrane do zarządów, to w większości doświadczeni społecznicy. Myślę, że współpraca z nimi będzie bardzo dobrze się układać.

Przewodniczącym osiedla nr 1 został Zbigniew Gilarowski, osiedla nr 2 – Roman Okoniewski, osiedla nr 3 – Paweł Krakowiak, osiedla nr 5 – Marian Wysocki. Nie udało się wybrać zarządu osiedla nr 4, obejmującego Stare Miasto, ze względu na brak wymaganej liczby mieszkańców uczestniczących w zebraniu. Aby ustalenia były ważne, musi być przynajmniej pięćdziesiąt osób. Termin ponownego zebrania ustalono na 5 lutego.

(ALI)



Uchwałę w sprawie powołania zarządów osiedli radni miejscy podjęli na ostatniej sesji.

Fot. M. Pietrasz

Dysleksja: oswoić problemy

Polubić to pokonać

A daś nigdy nie lubił budować z klocków, niechętnie rysował, później niż jego siostra Kasia zaczął mówić. Jako 6-latek nie umiał jeszcze zawiązywać sznurowadeł, w przedszkolu uchodził za dziecko niezręczne, miał kłopoty z lepieniem z plasteliny, malowaniem i odwzorowywaniem. Za to świetnie liczył, był wesoły, tryskał humorem i inteligencją. Problemy zaczęły się w szkole: słabo pisał, jego litery były nieczytelne, w zdaniach brakowało fragmentów słów. Zaczął się coraz słabiej uczyć.

- To kilka podstawowych symptomów wskazujących na to, że dziecko może być w grupie ryzyka dysleksji - mówi Danuta Kamińska, psycholog i logopeda w Poradni Psychologiczno-Pedagogicznej przy ul. Fabrycznej w Słupsku. - Zauważyć je może rodzic, przedszkolanka czy nauczyciel. Pewność i diagnozę stawia natomiast pedagog i psycholog z poradni psychologiczno-pedagogicznej. Dziecko powinno zostać tam przebadane, na wniosek rodzica. Im wcześniej trafi do poradni, tym lepiej. Wcześniej bowiem można zacząć pracować nad ewentualnymi zaburzeniami.

Diagnozę co do dysleksji można postawić ok. 3 klasy SP, dopiero wtedy bowiem można mieć pewność, że zaburzenia, np. problemy w pisaniu, czytaniu, nie mają innego charakteru, np. nie mamy do czynienia z upośledzeniem umysłowym. Wcześniej można jedynie mówić o „ryzyku dysleksji”.

- Z takim dzieckiem oraz z jego rodzicem przeprowadzamy szczegółowy wywiad - wyjaśnia Ewa Karpowicz z PPP przy ul. Grottera w Słupsku. - Psycholog i pedagog poznają przebieg ciąży, dowiadują się jak przebiegał poród i późniejszy rozwój dziecka: postępy w szkole, problemy, sprawdzamy też poziom inteligencji. Dopiero po wywiadzie można wydać diagnozę.

Diagnoza otwiera furtkę do rozpoczęcia terapii pod okiem specjalistów: pedagoga terapeuty, którego - jeśli jest taka potrzeba - wspomagają psycholog, logopeda, czy lekarz. Terapię, a nie leczenie jak mówią niektórzy, bo dysleksja nie jest chorobą, ale zaburzeniem uczenia się, powinien nadzorować terapeuta szkolny. Poradnia ma wspomagać terapię najtrudniejszych przypadków.

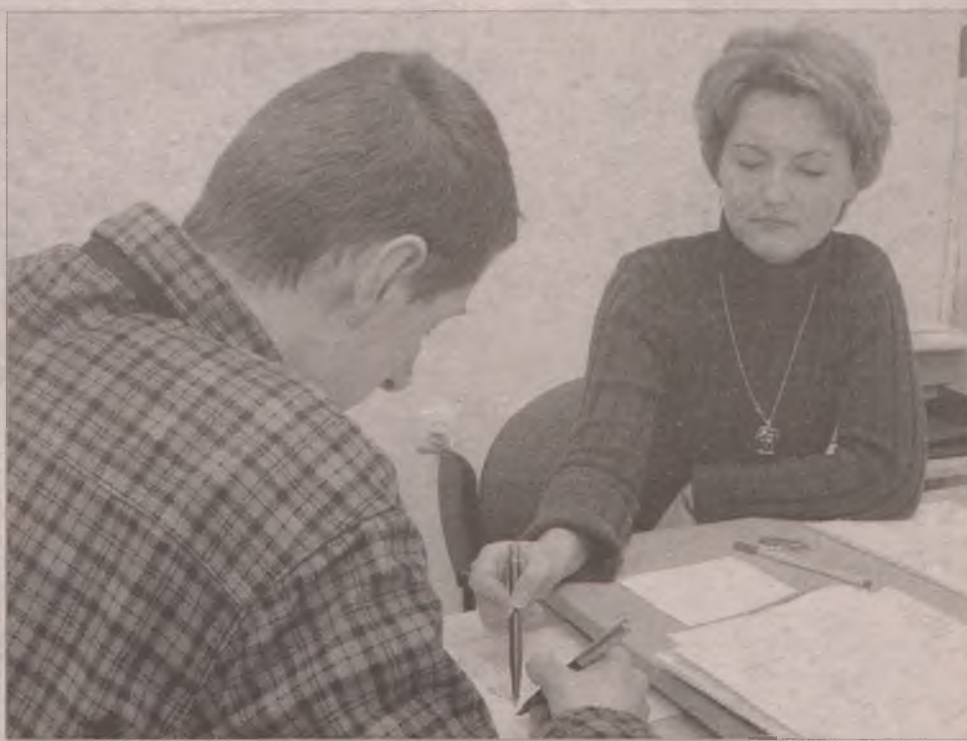
- W rzeczywistości jest nieco inaczej - mówi Lidia Kur-

czyk, pedagog z PPP przy ul. Fabrycznej w Słupsku. - Nie we wszystkich podstawówkach są bowiem specjaliści przeszkoleni do jej prowadzenia. Na terenie powiatu słupskiego tacy terapeuci są np. w szkołach w Gogolewie i Wrzeszczu. Sytuacja się poprawia, niedawno zakończyło się bowiem szkolenie dla pedagogów, pierwsze od lat kształcące m.in. w tym kierunku.

- We wszystkich szkołach w Słupsku jest pedagog, nie we wszystkich jednak ma on umiejętności do pracy z dyslektykami - mówi Bogdan Leszczuk, naczelnik wydziału oświaty Urzędu Miasta. - Na pewno są takie osoby w SP 4, 5, 8, 9, no i oczywiście w poradniach psychologiczno-pedagogicznych. Zapotrzebowanie jest większe, dlatego ciężej się, że powstał oddział towarzystwa dyslektycznego, którego członkowie będą prowadzili szkolenia z tego zakresu.

Podobnie jest w innych miastach regionu. - W Bytowie terapię prowadzimy w poradni, zajęcia odbywają się też niektórych szkołach podstawowych i gimnazjach, m.in. w SP 5 i Gimnazjum 2 - mówi Iwona Michnowicz, pedagog i terapeuta z PPP. - My zajmujemy się osobami z głębszymi zaburzeniami. Od tego półroczu mają ruszyć zajęcia dla dzieci z dysleksją z powiatu, kompletujemy grupy. Planujemy też zajęcia z dziećmi tzw. ryzyka dysleksji z zerówek.

- Szkoły nie zawsze mają pieniądze na zatrudnienie specjalistów - twierdzi Bożena Wieczorek z PPP w Człuchowie. - W naszej poradni raz w miesiącu odbywają się spotkania z uczniami klas końcowych szkół podstawowych i gimnazjów mających problemy dyslektyczne. Przychodzi 10 osób. Układamy im ćwiczenia, dajemy wskazówki do indywidualnej pracy. Oczywiście, diagnozujemy na bieżąco i prowadzimy terapię,



- Zanim zdiagnozuje się dysleksję trzeba przeprowadzić szczegółowy wywiad - mówi Danuta Stępień.

Fot. APR-SAS

nie jesteśmy jednak w stanie pomóc wszystkim potrzebującym.

Im wcześniej zacznie się pracować z dzieckiem, tym lepsze osiąga się efekty, mniejsza jest szansa na pogłębienie się zaburzeń. Dysleksja oprócz trudności w czytaniu, pisaniu, uczeniu się może nieść bowiem też inne konsekwencje: dziecko może zniechęcić się do nauki i szkoły, nierozpoznana może rzutować na całe życie. Osoba taka może nie radzić sobie z nauką, zrezygnować z dalszej edukacji: zamiast szkoły średniej wybrać zawodową, zrezygnować ze studiów itp. Może też doprowadzić do problemów psychicznych: spowodować kompleksy, niską samoocenę.

- Znam osoby, które przez dysleksję mają zniszczone życie - mówiła w jednym z wywiadów prof. Marta Bogdanowicz, przewodnicząca Polskiego Towarzystwa Dysleksji. - Mam podopiecznych, doro-

ślących mężczyzn, którym nie udało się zdać matury, poszli do wojska, a potem do pracy.

Jeszcze kilka lat temu uczniowie wstydzili się swoich trudności, byli nawet szykanowani przez kolegów, czasem ganieni przez nauczycieli, np. za niechlujne pismo. - Dzisiaj wiedza na temat dysleksji jest coraz pełniejsza - zdradza Rafał Nosewicz, dyrektor PPP przy ul. Grottera w Słupsku. - Każdy nauczyciel, nieważne jakiego przedmiotu, po studiach posiada wiedzę na ten temat. Coraz większą świadomość mają też rodzice.

Dysleksja z tematu wstydlwego przeszła metamorfozę, stała się tematem modnym. Mówi się, że bywa czasem wykorzystywana przez uczniów czy rodziców jako ułatwienie nauki, przywilej. Od takiego ucznia nie wolno bowiem wymagać pewnych rzeczy, nauczyciel musi dostosować wy-

magania do możliwości ucznia, np. w zakresie ortografii, kaligrafii, liczenia itp. Jest też specjalnie traktowany na egzaminach np. kończących SP, gimnazjum czy maturze.

O tym, że dysleksja nie jest już powodem do wstydu przekonują nie tylko badania, ale też głosy samych zainteresowanych. Wiele znanych osób przyznaje, że ma takie problemy, m.in. Jacek Żakowski, czy Jacek Kuroń, który nienawidził szkoły, dowiedział się, że jest dyslektykiem dopiero jako człowiek dorosły. Literatura fachowa podaje, że problemy charakterystyczne dla dysleksji miały też osoby o nieprzeciętnej inteligencji czy dużych osiągnięciach, m.in. Andersen, Einstein, Churchill.

(a, ch)

Oswoić dysleksję



Fot. APR-SAS

Z Danutą Stępień, pedagogiem z Poradni Psychologiczno-Pedagogicznej w Słupsku i przewodniczącą słupskiego oddziału Polskiego Towarzystwa Dysleksji rozmawia Aleksandra Christyniuk

- O dysleksji głośno jest od kilku lat. W ub.r. w Słupsku powstał oddział PTD. Jaki jest cel jego

działania?

- Chcemy upowszechnić wiedzę o dysleksji - zaburzeniu poszczególnych funkcji przyswajania wiedzy, przejawiającym się w pisaniu, czytaniu, rozumieniu tekstu, liczeniu. Planujemy m.in. przeprowadzać szkolenia wśród rodziców, pedagogów i nauczycieli.

- Jakie są objawy dysleksji, kiedy możemy zauważyć jej symptomy?

- Nie ma jednoznacznie określonej granicy wiekowej. Moment, w którym można się zorientować, czy dziecko ma skłonności w tym kierunku jest zerówka. Trzeba obserwować dziecko w nauczaniu początkowym, ale o zdiagnozowaniu można mówić dopiero w 3 klasie szkoły podstawowej. Objawy są różne: 2-3-letnie dziecko może np. mieć opóźniony rozwój mowy, nieskoordynowane ruchy, wadliwą wymowę, uczeń klas 1-3 trudności w czytaniu, pisaniu, odróżnieniu stron lewej i prawej.

- Są one dosyć oczywiste, a jednak wiele osób dorasta nie wiedząc, że są dyslektykami. Kto może je zauważyć?

- Rodzic lub nauczyciel - każdego przedmiotu - nie tylko jak się powszechnie sądzi - języka polskiego. Od kilku lat obserwujemy coraz większą świadomość u rodziców. Kiedyś to nauczyciele, pedagogzy pierwsi zauważali symptomy mogące wskazywać na dysleksję, dziś rodzice mają bardzo dużą wiedzę na ten temat. Do postawienia diagnozy konieczne jest badanie psychologiczne. O dysleksji mówimy bowiem, gdy dziecko ma przeciętną inteligencję, a mimo to ma trudności w czytaniu i pisaniu. Psycholog przeprowadza szczegółowy wywiad - dotyczy on przebiegu ciąży oraz rozwoju dziecka od urodzenia do momentu, w którym zgłoszono się z nim do poradni. Analizowane są warunki środowiskowe, w których dziecko się wychowuje, jego postępy w szkole. Dopiero po takim wywiadzie stawiana jest diagnoza.

- Jeśli brzmi ona - dysleksja - co dalej dzieje się z takim dzieckiem?

- Zaczyna się praca, czyli terapia, układana dla niego, indywidualna. Zajęcia prowadzą odpowiednio do tego przeszkoleni terapeuci, często przy pomocy logopedów czy psychologów. Im wcześniej zdiagnozuje się dysleksję, tym większe szanse na skuteczność terapii. Każde dziecko ma własny program ćwiczeń, dostosowany do jego potrzeb i możliwości. Taka osoba jest zobligowana do ciągłej pracy - musi także wykonywać ćwiczenia w domu, pod okiem rodziców.

- Jak długo powinna trwać taka terapia.

- Minimum 3 lata. Trzeba pamiętać, że ona pewne problemy zmniejsza, nie usuwa ich całkowicie. Nie dopuszcza, aby się one pogłębiały utrudniając życie i pracę. Z dysleksją, niestety, żyje się do końca życia.

Warsztaty ortograficzne

Poradnia Psychologiczno-Pedagogiczna organizuje specjalne warsztaty ortograficzne dla uczniów gimnazjów z powiatu słupskiego ze zdiagnozowaną dysleksją (od października ub.r. do kwietnia). Prowadzą je Danuta Stępień i Maria Reglińska z PPP, odbywają się one raz na 2 tygodnie w czwartki (są dwie grupy po 20 uczniów). Celem tych warsztatów jest podniesienie wiedzy ortograficznej uczniów, poprzez ćwiczenia, poznanie i opanowanie zasad ortografii (aż do automatyzacji).

Z historii

Pierwsze informacje o dysleksji pochodzą z 1896 r., w Wielkiej Brytanii opisano wtedy 1 raz jej przypadek. W Polsce 1 publikacja na ten temat ukazała się w latach 30. Szerzej zajęto się tym problemem w latach 60. Polskie Towarzystwo Dyslektyczne Powstało w 1990 r., inicjatorką z inicjatywy prof. Marty Bogdanowicz, od początku jej przewodniczącej. **Słupski oddział PTD** powstał w listopadzie 2002 r., aby rozpowszechniać wiedzę na temat dysleksji, dysgrafii i dysortografii oraz pomagać w ich diagnozowaniu i terapii. W skład zarządu oddziału wchodzi: przewodnicząca Danuta Stępień, wiceprzewodnicząca Małgorzata Hajko, sekretarz Jolanta Kamińska. Siedziba słupskiego oddziału PTD: Poradnia Psychologiczno-Pedagogiczna w Słupsku, ul. Fabryczna 1. **Dyżury:** poniedziałki - godz. 14-15 Jolanta Kamińska, PPP Fabryczna 1 (tel. 845-60-85); wtorki - godz. 12-13 Danuta Stępień PPP; środy: godz. 15-16 Małgorzata Hajko, Specjalny Ośrodek Szkolno-Wychowawczy (tel. 842-24-92).

Dysleksja rozwojowa

Są to specyficzne trudności w czytaniu i pisaniu u dzieci o prawidłowym rozwoju umysłowym. Spowodowane są zaburzeniami niektórych funkcji poznawczych, motorycznych i ich integracji, uwarunkowanymi nieprawidłowym funkcjonowaniem układu nerwowego. Etiologia: wskazuje się na dziedziczność, zmiany anatomiczne i zaburzenia fizjologiczne układu nerwowego (w okresie ciąży i porodu o nieprawidłowym przebiegu); zaniedbanie środowiskowe oraz brak szybkiej interwencji pogłębia zaburzenia i trudności dziecka. Podaje się, że dysleksja występuje u 10-15 proc. uczniów, w tym 4 proc. to przypadki bardzo nasilonych trudności (głęboka dysleksja). Termin dysleksja rozwojowa obejmuje kilka rodzajów zaburzeń:

DYSLEKSJA - trudności w czytaniu (zaburzenia zarówno tempa i techniki czytania, jak i stopnia rozumienia treści)

DYSORTOGRAFIA - trudności z opanowaniem poprawnej pisowni (dziecko popełnia błędy ortograficzne mimo dobrej znajomości zasad pisowni)

DYSGRAFIA - niski poziom graficzny pisma (brzydkie, koślawe litery, trudności z utrzymaniem się w linijce, litery w wyrazach nierówne)

DYSKALKULIA - problemy w matematyce (niski poziom rozumowania operacyjnego, kłopoty z pojęciami abstrakcyjnymi, np. pojęciem liczby, wielkości, proporcji).

Objawy: specyficzne trudności w czytaniu i pisaniu ujawniają się dopiero w szkole, już jednak w wieku przedszkolnym można zauważyć objawy, które cechują dzieci z tzw. ryzyka dysleksji: opóźniony rozwój mowy, mała sprawność i koordynacja ruchów podczas zabaw ruchowych i samoobsługi, rysowania i pisanie (brzydkie pismo), wadliwa wymowa, trudności z wypowiedzianiem złożonych słów, błędy gramatyczne, trudności z wykonywaniem układanek i odtwarzaniem wzorów graficznych, oburęczność, mylenie prawej i lewej ręki, trudności w czytaniu pomimo dobrej inteligencji oraz braku zaniedbania środowiskowego i dydaktycznego.

Szkoła Podstawowa w Pieszczu

Aktywni i ciekawi świata



Fot. M. Pietrasz

SZKOLNE ORŁY



Fot. M. Pietrasz

Adrian Kowal

Jest uczniem klasy szóstej. Adrian to bardzo dobry matematyk, lubi też historię i wychowanie fizyczne. Interesuje się sportem i muzyką. Aktywnie uczestniczy w życiu klasy i szkoły.



Fot. M. Pietrasz

Karolina Czyżykowska

Karolina jest trzecioklasistką. Osiąga bardzo dobre wyniki w nauce. Lubi czytać książki, pięknie recytuje wiersze. Jest laureatką konkursu ekologicznego „Agenda „. Interesuje się sportem. Zajęła trzecie miejsce w Powiatowym Turnieju Tenisa Stołowego w kategorii młodzików.



Fot. M. Pietrasz

Magdalena Wojtas

Ma średnią ocen 5,2. Jest uczennicą klasy piątej. Jest wszechstronnie uzdolniona, ale szczególnie matematycznie, muzycznie i plastycznie. Lubi czytać książki i słuchać muzyki. Jest solistką szkolnego zespołu wokalnego.



Fot. M. Pietrasz

Łukasz Lech

Wzorowy uczeń klasy piątej, jego średnia ocen to 5,2. Jego pasją jest matematyka. Otrzymał wyróżnienie i nagrody w ubiegłorocznym konkursie matematycznym „Kangur 2002”. W roku szkolnym 2001/2002 został Szkolnym Mistrzem OrtoGRAFii.

W

pracy
dydak-
tyczno-
wychowawczej
skoncentro-

waliśmy się przede wszystkim na pobudzaniu uczniów do twórczego myślenia, kształceniu postawy otwartości, rozwoju samorządności oraz tworzeniu klimatu wzajemnego zaufania – mówi Renata Mazur, dyrektor SP w Pieszczu.

Do szkoły uczęszcza 87 uczniów. Aktywnie działa drużyna harcerska, gromada zuchowa, UKS Czarni, zespół wokalny-muzyczny „Pieszczychy”, zespół taneczny „De Szafir”. Nauczyciele zapewniają uczniom udział w edukacjach przedmiotowych – informatycznej, polonistycznej, matematycznej, plastycznej. Oprócz tego prowadzone są gry i zabawy ogólnorozwojowe.

– Pomagamy uczniom z dysfunkcjami m.in. poprzez organizację zajęć logopedycznych, reedukacyjnych, wyrównawczych, korekcyjnych oraz dla dzieci niedosłyszących – dodaje Renata Mazur.

Uczniowie wspólnie z nauczycielami organizują wiele



Uczniowie mogą uczestniczyć w różnorodnych zajęciach pozalekcyjnych.

Fot. M. Pietrasz

różnorodnych imprez dla lokalnej społeczności. Do szkolnych inicjatyw chętnie przyłączają się rodzice. Wielu z nich angażuje się w akcje nie tylko dydaktyczno-wychowawcze, ale i adaptacyjno-remontowe.

– Zależy nam na tym, by absolwenci szkoły dobrze funkcjonowali w swoim najbliższym otoczeniu, byli aktywni i ciekawi świata, odpowiedzialni, otwarci, prawi i rozważni.

(ALI)

Historia szkoły

Budynek, w którym mieści się szkoła, do użytku został oddany w 1989 roku, sala gimnastyczna natomiast w 1996 r. Jako pierwsi placówką zarządzali Leonard Dymowski, Jan Czerwiński, Stanisław Lech Jarzębiński i Jerzy Gadek. Od 2000 r. funkcję dyrektora pełni Renata Mazur. Obecnie zatrudnionych jest osiemnastu pracowników, w tym trzynastu nauczycieli. Wśród absolwentów są: lekarz, pięciu nauczycieli, pięciu księży i dwóch informatyków.

Powiat. Bale karnawałowe

Atrakcji moc

Sto czterdzieścioro dzieci wzięło udział w niedzielnej zabawie choinkowej zorganizowanej pod patronatem burmistrza Mirosława Bugajskiego. Maluchy bawiły się w sali konferencyjnej sławińskiego ratusza. Całą imprezę prowadzili aktorzy słupskiego Teatru Lalek „Tęcza”, którzy przygotowali dla maluchów mnóstwo zabaw, gier i konkursów. Organizatorami były Urząd Miasta i Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej. W choinkowej zabawie wzięły udział dzieci z rodzin typowanych przez MOPS.

– Dla maluchów przygotowaliśmy paczki z niespodziankami – mówi Anna Komorowska, kierownik Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej w Sławnie. – Środki na ten cel przekazała Miejska Komisja Rozwiązywania Problemów Alkoholowych.

W zabawie dla najmłodszych uczestniczyli burmistrz oraz przedstawiciele Rady Miejskiej.

Dzień wcześniej imprezę choinkową zorganizowano także w Karsinie (gmina Postomino). Dla miejscowych dzieci oraz maluchów z okolicznych miejscowości (m.in. Kanina, Wszędzienia,

Dzierżęcina, Sulimic) przygotowano mnóstwo atrakcji. Rozdano w sumie sto sześćdziesiąt paczek. W organizację imprezy zaangażowali się sołtysi, rady sołeckie, a także mieszkańcy. Podobną zabawę przygotowano w Karsinie w roku ubiegłym. Tegoroczna nabrała jednak większych rozmiarów. W jej organizację, jak rok temu, zaangażowali się członkowie miejscowej Ochotniczej Straży Pożarnej.

– Wszyscy bawili się znakomicie – mówi Jerzy Brzozowski, sołtys Karsina. – W przyszłym roku imprezę planujemy rozszerzyć o występy artystyczne w wykonaniu dzieci.

(ALI)



Dla dzieci z Karsina i okolicznych miejscowości dużą niespodzianką były paczki, wypełnione m.in. słodkościami.

Fot. M. Pietrasz



Burmistrz Mirosław Bugajski i Mirosław Czesnowski, przewodniczący Rady Miejskiej, czynnie uczestniczyli w zabawie z dziećmi.

Fot. M. Pietrasz



Maluchy w Karsinie bawiły się znakomicie, było mnóstwo gier i konkursów.

Fot. M. Pietrasz

REKLAMA

76-100 SŁAWNO
ul. Powst. Warszawskich 3
tel. (059) 810-21-11
tel. kom. 502-52-74-74

IDEA

7804079/A/1071

WIELKA ŚWIĄTECZNA PROMOCJA VECTRY

STAWKA ABONAMENTU NIŻSZA O 20%
DO KOŃCA 2003 ROKU

OPLATA AKTYWACYJNA OBNIŻONA DO 1 ZŁ

ŚWIĄTECZNE PREZENTY M. IN. KANAŁ FILMOWY
HBO NA DWA MIESIĄCE GRATIS

KONKURSY DLA ABONENTÓW VECTRY
Z ATRAKCYJNYMI NAGRODAMI PRZEZ CAŁY ROK



Słupsk - ul. Filmowa 1, tel. 842 04 15
Lebork - ul. Mireckiego 2, tel. 862 88 88
Sławno - ul. Powstańców Warszawskich 2, tel. 810 33 76
Ustka - ul. Dąbrowszczaków 2, tel. 814 48 62

BIURO PODATKOWE „LEX-PRIMA”

Św. Kwalifikacyjne nr 11773/99

OFERUJE PEŁNE USŁUGI W ZAKRESIE:

- prowadzenia ksiąg rachunkowych
- prowadzenia ewidencji wyposażenia
- rejestry sprzedaży VAT
- rozliczenia z ZUS-em pracodawców i pracowników (Płatnik - Przekaz Elektroniczny)
- rozliczenia roczne PIT-36, PIT-37, PIT-28 plus załączniki
- prowadzenia ewidencji przychodów
- prowadzenia ewidencji środków trwałych
- rejestry zakupu VAT

tel. 0 94 314 1586
tel. 0 601 67 48 68

Wojciechowska Anna
ul. Młyńska 24
76-150 Darłowo

OD ROKU 2003 ATRAKCYJNE ULGI ZA USŁUGĘ BIUROWĄ DLA NOWYCH KLIENTÓW

Położona blisko centrum Łądku Zdroju

„WATRA”

zaprasza osoby starsze na pobyty miesięczne w pokojach dwuosobowych z łazienkami i balkonami. Na miejscu gabinet lekarski, jadalnia, barek – kawiarnia, hall TV, ogród, parking. Można korzystać z zabiegów uzdrowiskowych.

57-540 Łądek Zdrój, ul. Brzozowa 14, tel. 074 814 81 81



W sławińskim ratuszu na zabawie karnawałowej bawiło się 140 dzieci.

Fot. M. Pietrasz

SERCA DWA



■ Kawaler o medytującej duszy, średnie wykształcenie, bez nałogów (51/170/65), pozna długowłosą, szczupłą, romantyczną panią do 42 lat, lubiącą jogę, wycieczki rowerowe. Proszę o foto. Roman Miezień, ul. Gospodarska 6, 81-008, Gdynia. Tel. 0-606-379-301.

■ Atrakcyjny, niebieskooki blondyn, kawaler, lat 31, pracujący, z mieszkaniem, wykształcenie pomaturalne, bez zobowiązań i nałogów. Wysportowany, pogodny, z humorem, lubiący dobrą muzykę, taniec, sport, turystykę. Poznam pannę, brunetkę, w odpowiednim wieku, którą pragnę kochać i być kochanym.
sygn. 120

■ Atrakcyjny pan, 51/176/75, wykształcenie średnie, erudyta, rozwiedziony, bez własnego M, pragnie poznać elegancką panią z własnym M - samotną i samą.
sygn. 121

■ Wolna, bez zobowiązań, lat 57, szatynka, średniego wzrostu, wykształcenie średnie, domatorka, romantyczna, kochająca przyrodę, uprawiająca działkę, prowadząca dobrą i zdrową kuchnię, pozna w celu matrymonialnym pana bez zobowiązań, w odpowiednim wieku, o podobnych zainteresowaniach.
sygn. 122

■ Wdowa, 60 lat, niezależna, pracująca, wzrost i wykształcenie średnie, kulturalna, miła, koleżeńska, opiekuńcza, zdrowa, podobno zgrabna, o wszechstronnych zainteresowaniach, pozna pana, wdowca, miłego, prawdopodobnie, szpakowatego, w miarę przystojnego, do lat 65, ok. 175 cm wzrostu. Tylko poważne oferty. Waga.
sygn. 123

■ Wolny emeryt, lat 66, 170 cm, wykształcenie średnie, niepalący, dommek z działką. Poszukuję sympatycznej domatorki lubiącej zwierzęta i wycieczki na łono natury. Nr telefonu przyspieszy kontakt.
sygn. 124

■ Jeśli jesteś wolnym, wysokim mężczyzną w stosownym wieku, do tego niepalącym, niezależnym finansowo i równie samotnym jak ja i szukasz przyjaciela - napisz do mnie. Dołącz zdjęcie. Możemy się poznać i zaprzyjaźnić, a z czasem, kto wie... Mam 48 lat, dawno po rozwodzie, 164 cm. Pracuję, jestem niezależna mieszkaniowo i finansowo. Mam dorosłe dzieci.
sygn. 125

■ Panna, 33 lata, wysoka, uczciwa, gospodarna, bez nałogu, katolicka, pragnie poznać kawalera w odpowiednim wieku, wysokiego, troskliwego, poważnie myślącego, z wykształceniem średnim. Panowie z ZK wykluczeni. Pomorzanka.
sygn. 126

■ Agnieszka - samotna, blondynka, 24 lata. Poznam pana kulturalnego, miłego, opiekuńczego. Miłe widziany nr telefonu.
sygn. 127

■ Poznam panią w wieku 45-55 lat, wolną, bez zobowiązań, tylko na dobre dni - bo złych nie przewiduję - i do końca życia, która gotowa jest oddać serce i duszę za wzajemną miłość. Nie szukam przygód. Mam 57 lat, jestem wdowcem bez zobowiązań, rencistą II grupy, mieszkanie w Szczecinie, wykształcenie, wygląd, waga - średnie, zainteresowania - ogólne.
sygn. 128

■ Jestem 30-letnim ciemnym blondynem o zielonych oczach, mam 180 cm wzrostu. Bardzo cenię sobie szczerość, zaufanie. Jestem czuły, miły i w miarę przystojny. Pragnę poznać panią w wieku 20-45 lat, która jest gotowa na stały związek, wie co to jest lojalność, czułość, miłość i wzajemne zaufanie. Foto mile widziane. Odpowiem na każdy list.
sygn. 129

■ Szczupły i wysportowany, podobno przystojny, 35/176/78, Wodnik. Kawaler bez nałogów, inteligentny, kulturalny. Spokojny i zrównoważony. Romantyk z temperamentem. Poszukuję prawdziwej przyjaźni i uczucia. Jeśli masz nie więcej niż 35 lat, pragniesz stworzyć trwały związek - nie zwlekaj. Obiecuję odpisać na wszystkie listy. Miłe widziane zdjęcie. Andrzej.
sygn. 130

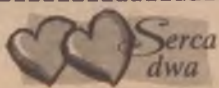
■ Samotny wdowiec bez nałogów, miły, kulturalny, zadbany, o czułym sercu, wysoki, szczupły, z mieszkaniem, samochodem, lubiący spacerować nad morzem. Poznam panią do lat 63, bez rażących nałogów, miłą, sympatyczną, zadbana, uczciwą, która by chciała kochać i być kochaną, z wykształceniem średnim. Proszę o poważne oferty. Ateista z Gdańska.
sygn. 131

■ Samotny, 45 lat, 172 cm, o miłej aparycji, bez nałogów, z poczuciem humoru, z temperamentem. Poznam miłą panią o spokojnym usposobieniu. Jeśli pragniesz prawdziwej przyjaźni, uczuć, miłości, nie zwlekaj, napisz. Miłe widziane foto.
sygn. 132

Jeśli jesteś samotny

■ Chcesz poznać przyjaciela lub przyjaciółkę, a w swojej okolicy nie masz ku temu okazji, skorzystaj z naszej propozycji i zamieść w tej rubryce swój anons. Oferty Czytelników przyjmujemy wyłącznie z zamieszczonym niżej kuponem. Anonse ze zdjęciem publikujemy w pierwszej kolejności (do zdjęcia prosimy dołączyć pisemną zgodę na jego publikację w gazecie oraz kserokopię dowodu osobistego - str. 2 i 3). Jeżeli chcesz nawiązać kontakt z wybraną osobą, napisz do niej list, oznacz go numerem sygnatury, dołącz czystą kopertę oraz znaczek i wyślij do nas. Nasz adres: Serca dwa „Dziennik Bałtycki”, Targ Drzewny 9/11, 80-894 Gdańsk.

KUPON



NIE PRZEGAP

O czarownicy i rybce

Dziś o godz. 10 i 12 w sali Orkiestry i Teatru przy ul. Jana Pawła II odbędą się przedstawienia oparte na bajce Aleksandra Puszkina zatytułowanej „O rybaku i złotej rybce”. Adaptacji tekstu i reżyserii podjął się Czesław Sieńko, scenografię zaprojektował Mikołaj Malesza, zaś muzykę skomponował Robert Łuczak. Spektakl rozgrywający się w żywym i lalkowym planie firmuje Teatr „Baj Pomorski” w Toruniu. Sprzedaż biletów w cenie 5 zł prowadzi Impresariat i kasa Orkiestry i Teatru przy ul. Jana Pawła II. Natomiast w sobotę, 1 lutego w Państwowym Teatrze Lalki „Tęcza” odbędzie się premiera spektaklu „Malutka Czarownica”. Słupszczenie pierwszy raz będą mieli okazję obejrzyć przedstawienie zrealizowane w konwencji „czarnego teatru”. Ciemna scena rozjaśniana jest jedynie lalkowymi postaciami, ponadto scena osłonięta jest cieniątką siatką, dzięki której widz ma wrażenie, że akcja rozgrywa się na ekranie. To spektakl, w którym główną rolę odgrywa światło i jego ustawienie. Treść przedstawienia oparta na treści książki Otfrieda Preusslera powinna także usatysfakcjonować młodych widzów. Tytułowa Malutka Czarownica, która ma już 128 lat,



„Czarny teatr” już jutro zagości na słupskiej scenie.

rej widz ma wrażenie, że akcja rozgrywa się na ekranie. To spektakl, w którym główną rolę odgrywa światło i jego ustawienie. Treść przedstawienia oparta na treści książki Otfrieda Preusslera powinna także usatysfakcjonować młodych widzów.

Tytułowa Malutka Czarownica, która ma już 128 lat,

wciąż jest za mała aby zatańczyć na Łysej Górze. Może za rok dorosłe czarownice przyjmą ją do swego grona, ale przedtem musi zasłużyć na miano „dobrej czarownicy”. Zaczyna więc się o to starać... Spektakl reżyseruje Irena Dragan z Teatru „Kubuś” w Kielcach.

(ket)

Dla całej rodziny

Jutro o godz. 18 w Ośrodku Teatralnym Rondo rozpocznie się wieczór charytatywny, z którego dochód zostanie przekazany na oddział chirurgii ogólnej słupskiego szpitala.

Dla syna

Dziś w Ochotniczych Hufcach Pracy przy ul. Dunikowskiego 3 o godz. 10 rozpoczyna się zajęcia z cyklu „Z kulturą na ty”. Ponadto zostanie wyświetlony film „Alkohol kradnie wolność”

Dla córki

W Gimnazjum nr 1 w Uście przy ul. Wróblewskiego 7 o godz. 13 rozpocznie się krótki kurs tańca towarzyskiego. Taka umiejętność na pewno się przyda, zwłaszcza że karnawał w pełni.

JAK SIĘ BAWICIE



Nie wszyscy, którzy odwiedzili wczoraj łębski MDK, zdecydowali się na udział w zawodach warcabowych. Spośród 40 osób na grę zdecydowało się 17. Reszta kibicowała.

Fot. Ireneusz Lejczak

KINA

Tytuł	Godzina	Cena
Millenium, Słupsk, ul. Stary Rynek, tel. 842 51 91 31 stycznia - 9 lutego Władca pierścieni - Dwie wieże	12.30, 16, 19.30	15, 12 zł
Rejs, Słupsk, ul. 3-go Maja 22, tel. 843 11 30 piątek (31 stycznia)		
E.T.	12, 16	9 zł
Edi	18	9 zł
Delin, Ustka, ul. Marynarki Polskiej 87 piątek-niedziela (31 stycznia - 2 lutego)		
Władcy ognia	19	12 zł
Uciecha, Człuchów, ul. Szczecińska 4, tel. 834 11 11 piątek-niedziela (31 stycznia - 2 lutego)		
The ring	18	10 zł
Albatros, Bytów, ul. Wojska Polskiego, tel. 822 23 09 piątek-niedziela (31 stycznia - 2 lutego)		
Droga do zatracenia	18	10 zł
Grażyna, Młastko piątek-niedziela (31 stycznia - 2 lutego)		
Planeta skarbów	16.30	10 zł
Władcy ognia	19	10 zł

PROPOZYCJE
NA DZISIAJ

Słupsk

■ Basen - kryta pływalnia, ul. Szczecińska, czynny w godz. 6 - 20, wstęp od godz. 6 do 16 (30 min.) dla młodzieży szkolnej, studentów i dzieci - 2 zł, po godz. 16 wstęp (40 min.) - 8 zł.

■ Ferie w szkole
W szkołach podstawowych, gimnazjach i szkołach ponadgimnazjalnych w godzinach 9 - 14 organizowane są zajęcia sportowe, świetlicowe, plastyczne.

■ Ferie w bibliotece. Godz. 12 w Filii nr 6 ul. Romera 6 - „Słowne graffiti” - zabawa w słowa. Godz. 12 Filia nr 7 ul. Garnarska 6 „Niezdara” - zabawa, ruch i mimika

■ Ferie w ośrodkach kultury
Słupski Ośrodek Kultury ul. Braci Gierymskich 1 godz. 10.00 - „Ferie z krzyżówką”. W Młodzieżowym Centrum Kultury dziś o godz. 16 rozpocznie się bal kostiumowy dla dzieci. Wstęp wolny.

Ustka

■ Ferie w bibliotece, ul. Kopernika 22. Biblioteka Miejska zaprasza w godz. 12 - 18 gry planszowe, puzzle, krzyżówki

Rowy

■ Ludowy Uczniowski Klub Sportowy „Bałtyckie Rowy” zaprasza dziś od godz. 11 do Ośrodka Wypoczynkowego „Wodnik”. Dziś w programie zajęcia sportowe - tenis stołowy i szachy

Kępice

■ Na ferie zaprasza dzieci Miejsko-Gminny Ośrodek Kultury. Początek wspólnej zabawy o godz. 10. Dziś spotkanie z pedagogiem szkolnym, gry sprawnościowe.

Bytów

■ Cykl spotkań pt. „Spotkania z literaturą i filmem” - dyskusja „Cała Polska czyta dzieciom” - zajęcia w sali bajek i głośne czytanie. Ponadto: projekcje bajek, zgadywanki, zajęcia plastyczne, surfowanie po internecie, zabawy na śniegu, konkursy i niespodzianki. Zajęcia odbywać się będą od poniedziałku do piątku w godz. od 11.00 - 13.00.

Człuchów

■ Hasło dnia „Rozwijamy nasze zainteresowania”
9.00-10.30, w MDK odbędzie się dyskoteka z konkursami dla uczestników ferii
godz. 9.00-15.00 w MDK odbywają się zajęcia w grupach (modelarskiej, plastyczno-technicznej, muzycznej, gier i zabaw - do godz. 13.00), w tym warsztaty teatralne (13.00-15.00)
godz. 9.00-13.00 Szkoła Podstawowa - zajęcia artystyczne i plastyczno-techniczne (do godz. 12.00)
godz. 9.00-15.00 Szkoła Podstawowa zajęcia sportowe
godz. 9.00-13.00 Gimnazjum - zajęcia sportowe, rozgrywki w tenisa stołowego dziewcząt i chłopców klas gimnazjalnych, turniej w piłkę nożną chłopców klas gimnazjalnych
godz. 11.00 - OSiR - zajęcia rekreacyjno - sportowe na lodowisku
godz. 17.00-20.00 MDK - dyskoteka dla młodzieży

Przechlewo

■ Dom Kultury czynny będzie od godz. 15.00 do 20.00. W programie: kulinaria

TV VECTRA

Piątek 31.01

- „Obserwator” - serwis informacyjny
- „Spotkania z medycyną” - (7) - poradnik
- „Historia Słupska” - (1) - serial dokumentalny (powt.)
- „Premiery Listy Przebojów” - zapowiedzi muzyczne

Miasto, którego już nie ma

Tramwajowa podróż w czasie

Stary tabor słupskiego MZK to niezbyt udana wizytówka miasta. O tym nie trzeba przekonywać. Brudne, uciążliwe dla środowiska i psujące się autobusy niespecjalnie poprawiają jakość podróży. A na początku wieku Słupsk akurat w zakresie komunikacji publicznej miał się czym pochwalić. Wtedy na ulicach Słupska pojawiły się tramwaje. Gdyby przetrwały być może rozwiązałyby problemy komunikacji publicznej miasta.

W 1910 roku miasto hucznie obchodziło 600 lecie nadania praw miejskich. Głównym punktem imprezy było otwarcie traktacji tramwajowej. Najpierw uruchomiono dwie linie, a później trzecią - wszystkie oznaczone kolorami. Pierwsza czerwona łączyła dworzec kolejowy i koszar. Druga linia - zielona - biegła od ulicy Szczecińskiej do lasku północnego, a linia niebieska z dworca do okolic obecnego archiwum państwowego. Przedwojenne słupskie tramwaje były niewątpliwie atrakcją miasta. Wystarczy spojrzeć na urokliwe wagony na przedwojennych zdjęciach. Na ulicach miasta można było spotkać ich dwa rodzaje: jedne z otwartymi pomostami, a drugie w całości oszklone.

Do podróży tramwajem. Do korzystania z takiego środka komunikacji zachęcała także punktualność. W 1939 roku 17 wagonów umożliwiało kursowanie tramwaju nawet co 7,5 minuty w ciągu dnia, a wieczorem co 15 minut. Po ulicach Słupska wyprodukowała firma Siemens Schuckert.

Po wojnie niewiele się zmieniło. Tramwaje kursowały co kwadrans tymi samymi trasami. Jedynie oznaczenia zmieniono z kolorów na numery, i tabor zasilili chorzowskie wagony typu N.

- Tramwaje były symbolem życia w zniszczonym Słupsku - mówią ci, którzy pamiętają pierwsze lata powojenne.

Były niezwykle punktualne czego często brakuje obecnej komunikacji miejskiej.

- Musiały bo w kilku miejscach były tzw. mijanki, gdzie spotykały się tramwaje nadjeżdżające z naprzeciwka - wspominają starzy słupszczanie.

Takim miejscami były np. obecny Stary Rynek, czy plac Dąbrowskiego. Tak jak przed wojną tak i po tramwaje cieszyły się niezwykłą popularnością. Nierzadki był widok wagonu po prostu oblepionego pasażerami.

- Pamiętam siedzenia z listewek i nawet popielniczki dla pasażerów lubiących zapalić papierosa - wspomina tramwajowe podróże Jan Szumski były przewodni-



Na ulicach można było spotkać dwa rodzaje wagonów: jedne z otwartymi pomostami, a drugie w całości oszklone.

Repr. APR-SAS

czący Rady Miasta. - Tramwajem można było przejechać całe miasto.

Radość Słupszczan skończyła się w 1959 roku, kiedy to traktację zlikwidowano. Dlaczego? Trudno powiedzieć. Być może dlatego, że coraz starsze wozy po pro-

stu stawały się uciążliwe i nieekonomiczne. Ale w czasach realnego socjalizmu nie brakowało deficytowych przedsięwzięć. Być może jednak słupskie tramwaje za bardzo przypominały o czasach kiedy Słupsk był w rękach niemieckich.

(crol)

Ulica Tramwajowa

Dawna zajezdnia tramwajowa powstała w 1909 roku i przetrwała do dziś. To tereny należące jeszcze do niedawna do słupskiego MZK przy ul. Kopernika 18. Jeszcze przed kilku laty parkowały tam trolejbusy. Niedługo po byłej zajezdni pozostanie już tylko wspomnienie. Pojawia się budynki mieszkalne i zupełnie nowa ulica: przebiega z ul. Kościuszki na Kopernika.

- Warto by było pozostawić pamiątkę po znajdującej się niegdyś tam zajezdni tramwajowej - uważa Obecny - To przecież historia miasta. Zdaniem wiceprezenta, ciekawym pomysłem jest propozycja Instytutu Rozwoju i Promocji Kolei.

- Nowa ulica mogłaby mieć nazwę: Tramwajowa - sugeruje Piotr Rachwański szef Instytutu - W ten sposób przypominałaby, nie tylko o zajezdni, ale i jeżdżących niegdyś po Słupsku tramwajach.

Wracamy na tory

Tramwaj powinien znów być obecny w Słupsku - mówią słupscy samorządowcy, architekci, dziennikarze, a także wielu mieszkańców miasta. Chcą ustawić w centrum miasta stary słupski tramwaj, który mógłby stać się nie tylko atrakcją turystyczną ale i pamiątką dawnych dziejów miasta. Gdy w 1959 roku zlikwidowano słupską traktację tramwajową cały tabor sprzedano. Kupili je przedsiębiorstwa komunikacyjne z Elbląga i Grudziądza, a także pomorscy rolnicy, którzy wykorzystywali tramwaje jako magazyny.

- Myśleliśmy, że dwa wozy odnaleźliśmy w gospodarstwie w Zielonej Hucie na Kaszubach - mówi Arkadiusz Jastrzębski z Radia Słupsk - Niestety, tam stoją Lilopy II, które jeździły po Bydgoszczy. Zdaniem miłośników komunikacji w Słupsku jeździły jedynie chorzowskie N-ki i Siemens'y Schuckert.

- Niestety nie wiemy gdzie są i mimo apele do mieszkańców nikt nie wskazał miejsca pobytu wozów ze Słupska - twierdzi Jastrzębski - Musimy się więc zastanowić, czy może nie postawić w Słupsku np. Lilopa, czy tramwaju z innego miasta. A może jakąś rekonstrukcję?

Zdaniem Jastrzębskiego powinni się o tym wypowiedzieć mieszkańcy miasta.

- Jeśli ktoś ma pomysł jak sprawę rozwiązać proszę o kontakt albo z Radiem Słupsk, albo Dziennikiem Bałtyckim - mówi Arkadiusz Jastrzębski.

Rozkład jazdy

linia nr 1 (czerwona): Bahnhofstrasse (Wojska Polskiego) - Am Bathor (Jedności Narodowej) - Bismarckplatz (Al. Sienkiewicza) - Ringwall (9 marca) - Neustrasse (Nowobramska) - Kirchplatz (plac przy kościele Mariackim) - Markt (Stary Rynek) - Schmiedestrasse (Kowalska) - Wilhelm Strasse (Armii Krajowej) - Quebbe Strasse (Pobożnego) - Chaussestrasse (Gancarska) - Sandberg (Nowowiejska) - Blucher Strasse (Westerplatte) - Husaren Strasse (Mierosławskiego) - Mackensen Strasse (Arciszewskiego) do skrzyżowania z Kaltenborn Strasse (Raclawicka)

linia nr 2 (zielona): Schlauer strasse (Szczecińska) - Friedrich Platz (Plac Dąbrowskiego) - Hospital Strasse (Tuwima) - Stephan Platz (plac Zwycięstwa) - Neutorstrasse (Nowobramska) - Kirchplatz (plac przy kościele Mariackim) - Markt (Stary Rynek) - Schmiedestrasse (Kowalska) - Wilhelm Strasse (Armii Krajowej) - Blumen Strasse (Partyzantów) - Schrader Platz (plac Powstańców Warszawy) - Hindenburg Strasse (Kilińskiego) - Kassuber Strasse (Kasubka) do skrzyżowania z obecną Madalińskiego

linia nr 3 (niebieska): Bahnhofstrasse (Wojska Polskiego) - Bismarckplatz (Al. Sienkiewicza) - Holstentor Strasse (Grodzka) - Markt (Stary Rynek) - Lange Strasse (Mostnika) - Monch Strasse (Dominikańska) - Butower Strasse (Lutosławskiego) aż do okolicy obecnego Archiwum Państwowego.



Tramwaje na ulicach Słupska pojawiły się w roku 1910.

Repr. APR-SAS

Dziennik Sławiński

CZYTAŚ I WIESZ

Dziewczęta na piątkę

BADMINTON. Kilka sukcesów zanotowały ostatnio młode sławińskie badmintonistki. Najlepiej spisała się występująca w kategorii juniorek młodszych Monika Grądzka. Podczas eliminacji do Mistrzostw Polski rozgrywanych w Mścicach odniosła ona zwycięstwo i awansowała do finału zarówno w grze pojedynczej, jak również w deblu grając w parze z Magdą Atanasjew (Pobrzeże Koszalin). Podczas odbywającego się w Słupsku Krajowego Turnieju Młodzików i Juniorów kolejny sukces zanotowała Karolina Ludwikowska, wygrywając w finale z Karoliną Sieradzką (MKS Słupsk). Ludwikowska wraz z Aniką Wojtczak zajęły również pierwszą lokatę w grze podwójnej dziewcząt.

Turnieje, kulig i rajd

DARŁOWO. Cykl imprez sportowo-rekreacyjnych na ferie dla dzieci i młodzieży przygotował miejscowy Ośrodek Sportu i Rekreacji.

3.02 (poniedziałek), godz. 9 – zajęcia sportowo-rekreacyjne dla młodzieży szkół średnich, gry zespołowe w sali gimnastycznej Zespołu Szkół Morskich.

4.02 (wtorek), godz. 9 – zajęcia sportowo-rekreacyjne i gry zespołowe (jak wyżej); godz. 12 – Halowy turniej piłki nożnej Dzikich Drużyn w dwóch kategoriach wiekowych dla uczniów szkół podstawowych.

5.02 (środa), godz. 9 – gry zespołowe w zależności od zapotrzebowania uczestników (hala ZSM); godz. 10 – kulig lub w przypadku niesprzyjających warunków pogodowych – Rajd Pieszy w okolicach nadmorskich; godz. 10 – turniej piłki koszykowej dziewcząt i chłopców drużyn 3-osobowych z podziałem na kategorie wiekowe dla szkół podstawowych i gimnazjalnych (hala ZSM).

6.02 (czwartek), godz. 9 – gry zespołowe dla młodzieży szkół średnich (hala ZSM); godz. 12.30 – halowy turniej piłki nożnej Dzikich Drużyn dla uczniów szkół gimnazjalnych (hala ZSM).

7.02 (piątek), godz. 9 – gry zespołowe dla młodzieży szkół średnich (hala ZSM) i finały turnieju piłki nożnej Dzikich Drużyn.

8.02 (sobota), godz. 10 – halowe Mistrzostwa Darłowa Amatorów w piłce nożnej (trzeci turniej). (RL)

Przyjaciel sportu

Wspiera kluby i zawody

Dwunastolecie istnienia będzie w lutym obchodzić Przedsiębiorstwo Budownictwa Specjalistycznego „Olszewski i Synowie”. Szef firmy, Włodzimierz Olszewski, od lat wspiera kluby i imprezy sportowe. Za swą działalność został uhonorowany nagrodą „Gryf Sławiński”.

Drużyna „Olszewski i Synowie” daje o sobie znać nie tylko w rozgrywkach sławińskiej ligi amatorskiej, gdzie reprezentowana jest przez siatkarzy oraz dwa zespoły piłki nożnej. Z pomocy pana Włodzimierza korzystają również sławińscy koszykarze – z powodzeniem występujący w słupskiej lidze, a także czołowi biegacze klubu Świąt Sławno, którzy za-

wsze mogą liczyć na jego wsparcie przy organizowaniu wyjazdów na zawody sportowe. Od kilku lat włącza się i sponsoruje Bieg Świątów – największą imprezę biegową organizowaną corocznie na naszym terenie. Za wspieranie zawodów lekkoatletycznych Włodzimierz Olszewski otrzymał podziękowanie od Polskiego Komitetu Olimpijskiego podpisane przez Irenę Szewińską. Jego firma włożyła dużo wysiłku w remont hali gimnastycznej. Włodzimierz Olszewski znany jest również z działalności charytatywnej. Poza wspomaganie najbardziej potrzebujących, stałą pomocą obejmuje sławińskie szkoły podstawowe, gimnazjum i bliską sobie szkołę agrotechniczną, gdzie wraz z synami zdobywał wykształcenie. (RL)



Za swoją działalność Włodzimierz Olszewski został uhonorowany nagrodą „Gryf Sławiński”.

Fot. M. Pietras

Sławno. Tenis ziemny

Walczą o Grand Prix

Trwają rozgrywki z cyklu Grand Prix Sławna w tenisie ziemnym organizowane przez Sławiński Ośrodek Sportu i Rekreacji wspólnie z Gimnazjum Miejskim. Zawody rozgrywane są w hali

przy ulicy Sportowej 1. W kolejnych meczach zanotowano następujące rezultaty: Jan Gut – Bartosz Hennig 2:0, Daniel Wojniak – Edward Koperski 2:0, Mirosław Kopowski – Roman Hennig 2:0, Wiesław

Mączkowski – Rafał Hennig 2:0, Roman Kozyckowski – Mariusz Żdzitowiecki 2:0, Andrzej Paczkowski – Krzysztof Michalik 2:1. Kolejne spotkania rozegrane zostaną dzisiaj. (RL)

Tabela

	10 meczów	10 zwycięstw
1. Jan Gut	9	3
2. Wiesław Mączkowski	9	3
3. Roman Kozyckowski	9	2
4. Mirosław Kopowski	9	2
5. Daniel Wojniak	8	5
6. Maciej Worciechowski	8	4
7. Rafał Hennig	7	3
8. Piotr Borowicz	6	3
9. Krzysztof Michalik	6	3
10. Edward Koperski	6	3
11. Mariusz Żdzitowiecki	6	2
12. Andrzej Paczkowski	6	3
13. Bartosz Hennig	6	2
14. Roman Hennig	6	0
15. Stanisław Misiak	9	0

PRACA

ZATRUDNIENIE

BUDOWLANCÓW, czterech panów do pomocy przy remoncie domu, 0049 178-203-6659

KONSULTANTA - Oriflame, 0506-171-731

SZWACZKI do szwalni Debrzno, Miodowa 4a, tel. 0606-107-302

TRENERA piłki nożnej zatrudni K.S. Cewice po 17 0-59 861-31-03

45-LETNIA przyjmie panią na rencie do pomocy i opieki, trochę nad morzem), oferty kierować Biuro Ogłoszeń Sławno nr 7015315

AGENT Celny. Kurs. Licencja państwowa. Superpraca! „Advice” 022/825-85-49, www.advice.waw.pl

CHAŁUPNICTWO 0692/753-408.

MŁODYCH bezrobotnych, praca stała, 10 zł/ godzinę, 058/623-54-59

PRACOWALEŚ: Niemcy, Holandia, Austria- odbierz podatek 058/301-82-63

PRACOWNIKÓW do hurtowni: 20 osób- 1200,- miesięcznie, 15- 1500,-; 10- 1800,-; 5- 2500,- 058/664-07-97

ROLNIKÓW oraz na budowę z niemieckim obywatelstwem poszukuje firma 0/608-357-031 pr. Piotra

USTKA - szukam opiekunki do dziecka 2- letniego, wiek opiekunki do 35 lat, nie paląca z Ustki, tel. 059/814-70-36 dzwonić po godz. 18

SZUKAM PRACY

AGENT celny z uprawnieniami, (058)672-01-62

BARMAN, kelner poszukujący pracy od zaraz, 0-607-601-735, 0-692-065-222

GERMANISTA emeryt, nauczyciel niemieckiego, poszukuje pracy w hotelu lub prywatnie, 058/672-49-35

KAFELKARZ - hydraulika, malowanie, szpachlowanie, płyty gipsowe, ocieplanie budynków, remonty, szybki, solidnie, (0503)95-38-90

KEJNER, zawodowe, 22 lata, dyspozycyjny, szuka pracy, Słupsk, tel. 0503/875-586

KIEROWCA, B,C,E, z praktyką, dyspozycyjny, świadectwo kwalifikacji, tel. 0693/801-645 lub 0600/981-298

KIEROWCA B, C, E, dyspozycyjny, mistrz piekarni, (059)862-15-18, (0606)71-97-99

KIEROWCA B,C,E, dyspozycyjny, świadczenie kwalifikacji z praktyką, Słupsk, tel. 0693/801-645 lub 059/843-88-04

MONTER lekkich konstrukcji stalowych, własna działalność, dyspozycyjny, (058)672-53-84

OGRODNIK rencista- podejmie się zakładania ogrodów, pielęgnacji, (058)677-13-70

SPAWACZ ślusarz mechanikurządzeń maszyn przemysłowych 0/603-059-991

TECHNIK przetwórstwa rybnego, każda praca w branży spożywczej, (058)672-53-84

TECHNIK telekomunikacji ze stażem, prawo jazdy kat. B, C, świadectwo kwalifikacji, 25 lat, (0604)28-91-60

CIEŚA stolarz monter płyt karton-gipsowych malowanie 0-59 862-16-92

ŁĘBORK student politologii tech. technologii i żywności staż w sklepie odzieżowym 0/692-834-556

Podjęć pracę wykształcenie średnie zaopiekuję się dzieckiem, domem 0/505-374-678

SPRZĄTANIE domu mieszkani pranie prasowanie gotowanie ks zdrowia aktualna 0-59 863-10-79

AUTO AUTO

SPRZEDAM

DAEWOO Matiz Life 08, 1999 r., czerwony, stan idealny, Ksierzewo, tel. 094310-84-08

DAEWOO Tico, 1998, 47 tys. km, 9.300 zł, I właściciel, bezwypadkowy, 0608-523-951

FIAT 126 p, 1997 r., przebieg 55.000 km, cena 3.500 zł, niebieski, tel. 0604/367-119

FIAT 126p, 85 r., po remoncie, 900 zł, 0692/176-449 po 15.00

FIAT 126p, 92 r., stan bdb, cena do uzgodnienia, 059/833-30-09

FORD Escort 1.6 16V Boloro 98r poduszka powietrzna, centralny zamek, autoalarm, abs, cena 19.900, 0/601-14-33-40

FORD Orion 1.8 D, 1992, stan bdb, cena do uzgodnienia, 0-505-538-658

FORD Sierra rok 88 poj 2.0 białe cena do uzgodnienia 0-59 8614-370 po 17

FSO 125, 1500, 88 r., 750 zł, tel. Gdańsk (058)305-33-25, do 15.00, (0502)194-283

LIAZ wywrotka, 8 T, 1990, przyczepa sanok 12 T, 1988, 833-70-76, 0607-508-555

MERCEDES 115 w całości lub na części lub zamienie na Żuk na gaz, 0-691-388-000

MERCEDES 123, 300 D, 1980 r., stan bardzo dobry, Słupsk, tel. 0504/634-147 lub 0604/367-119, 059/845-57-81

OPEL Kadett 1.6 D, 83 r., uszkodzona głowica, 1100 zł, 059/833-31-88

OPEL Kadett 1980, niebieski metalik, sportowe fotele, nowy akumulator, 0602-626-124

OPEL Vectra 2.0 GT, 91 r., grafit metalik, 11 300 zł, 059/834-14-61

OPEL Vectra B, 1.6 16 V, 1996 r., 145 tys. km, 26 500 zł, srebrny metalik, AS, BS, CZ, EL, ES, I, R, ABS, opony zimowe, inst. gazowa, (0503)09-73-02

OPEL Vectra B, 1.6 16V, 96 r., 26 500 zł, 145 tys. km, inst. gazowa, AS, BS, CZ, EL, ES, I, R, ABS, opony zimowe, srebrny metalik, 0503-097-302

PEUGEOT J5 max, 6-osobowy, stan dobry, 0-505-068-550

POLONEZ Caro 1983rok przebieg 85 tys białe pojemność 1,6 tanio Łębork pilnie 0/503-30-40-30

POLONEZ Truck 1.6 benz., 5-osobowy, aluburty, kryta buda, skrzynia 5 m, przegład- IV, 3900 zł, 0503/019-727

RENAULT 9, 83 r., 1.4, w całości lub na części, 0694/802-256

RENAULT Trafic 1.7 benz., 1994, 6-osobowy, cena 11000 zł, 833-70-76, 0-607-508-555

SEAT Cordoba, 1,4 gaz, 1994, szyberdach, komplet opon zimowych, 14.500 zł, 0602/660-334

STAR 200 wywrotka tanio 0-59 8625-075

STAR wywrotka tanio 0-59 8663-157

TOYOTA Avenis, 1998 r., 105 tys. km, 34 900 zł, CZ, EL, ES, R, WS, 4x airbag, 0600-262-916

VW Garbus, 1967 r., 1972 r., stan bardzo dobry, tel. 0502/620-069

VW Golf, 1.6D, 1986, 7200., 0502/971-998

VW Golf 1.1, 1979 r., wnętrze VW II, nowy akumulator, 0694-364-241

VW Golf 1.6, 2001, klimatronic, homologacja, 41 810 netto, 0-602-192-074

VW Golf II, obce tablice, stan bardzo dobry, tanio sprzedam, tel. 0504/561-794

VW Golf III 1.9 D, AA, CZ, pilot, S, EL, SP, R, cena 18500 do negocjacji, 0-604-657-608

BAGAŻNIK samochodowy, uniwersalny, tel. 059/842-29-27

BARAKOŹÓZ 058/685-55-70 po 21.00

CHIP do TDi, CDi, itp., dostawczych, wzrost mocy 25 %, tel. 058/782-34-35

CHIP do tuningu TDi, CDi, itp., turbodiesel, wzrost mocy 25%, tel. 058/782-34-335

CZĘŚCI Opel, tylni most, rozrusznik, skrzynia biegów, gaźnik, zapłon, 0691-890-167

CZĘŚCI Opel Kadett 1.3 benzyna, tylni most, rozrusznik, przeguby, 0691-890-167

KOLEA do Mercedesa 195/65 R15, zimowe, 459 zł, 0608/74-89-22

ŁĘBORK hak do ławki i tylni zaczep do jelicza cena do uzgodnienia 0-59 8624-539

MAGNETYZER samochodowy, zmniejszenie zużycia paliwa 13%, wzrost mocy, nowy, tel. 058/782-34-335

MZETZ 150 89r. niebieski metalik ważny przegląd na chodzie 900zł 0-59 8116-698

NAGRZEWNICĘ do Żuka, Ny-sy, Busa, (058)672-84-01

POMPA paliwa ogrzewania Sirrocko typ 268 do auto busa 0-59 8624-539

PRZYPŁĘP sam do rejestracji na podwoziu Forda 0-59 8612-051

SILNIK Opel 1.3 benzyna, tanio, skrzynia biegów, cztery części, 0691-890-167

SILNIK Opel Kadett 1.3 benzyna, skrzynia biegów, rozrusznik, 0691-890-167

KUPIĘ

DAEWOO, Renault, Fiat, Skoda, Peugeot lub inny, 058/56-139-14, 0505/037-647

FIAT Punto, Brava, Siena, Seicento lub inny, 058/56-139-14, 0505/037-647

OPEL Astra, Corsa, Vectra, VW lub inny, 0606/385-862, 058/56-139-14

POLONEZ od 1992, chętnie z gazem, 058/56-111-72, 0691/76-10-79

RENAULT 19, Megane, Clio lub inne, tel. 0505/037-647, 058/56-139-14

SKODA Felicia lub Opel Astra, Corsa, 058/56-139-78, 0501/675-382

1110.0.0.1111 do 5 tys., wypadek, k o w e, 0602-62-99-11

1110.0.0.1111 do 5 tys., rozbite, skorodowane, 058/675-67-77

1110.0.0.1111 od 5 do 10 tys., wypadek, k o w e, 0602-62-99-11

1110.0.0.1111 od 5 do 10 tys., rozbite, skorodowane, 058/675-67-77

1110.0.0.1111 powyżej 10 tys., wypadek, k o w e, 0602-62-99-11

1110.0.0.1111 powyżej 10 tys., rozbite, skorodowane, 058/675-67-77

100- auta wypadkowe 0604-235-892

1000- auta rozbite 0607-515-770

1000- wypadkowe, rozbite (058)556-96-25, 0604-846-202

100- auta 0602-157-399

100- auta 0602-157-399

100- auta 0602-157-399

100- auta 0602-157-399

ABSOLUTNIE kupimy każdy samochód- wypadkowy, cały, dobrze zapłacimy, 0691/025-138, 0609/081-959

POWYPADKOWE, uszkodzone, zachodnie, 671-59-62, 0601/800-490

WIE

AUTAI Zastępcze. Refundacja z OC. 058/552-75-22, 0601/651-672

NIERUCHOMOŚCI

SPRZEDAM

BOROWY Młyn działki budowlano-rekreacyjne nad jeziorem Gwiazda, 0-501-527-494

BYTÓW dom wolno stojący 140 m kw, działka 432 m kw, cena 140 tys. złotych, (059)822-63-92

BYTÓW mieszkanie 60 m kw, zadbane, 3-pokojowe, ul. Słoneczna 26/10, 822-55-26

BYTÓW pół domu, 80 m kw wraz z ziemią 500 m kw, cena 68 tys. złotych do uzgodnienia, (059)822-20-30

CHOJNICE. Mieszkanie m-4, 60 m kw., 3 pokoje, IV piętro, os. 700-lecia, tel. 052/397-55-39

CZARNE, mieszkanie 40 m kw., 0604/458-909

CZŁUCHÓW, mieszkanie 44 m kw., III p., os. Piastowskie, 49 000 zł, 059/834-19-01, 0601/857-105

CZŁUCHÓW, mieszkanie własnościowe 63 m kw., balkon, I p., 059/834-48-43

DĄBRÓWKA, 15 km od Chojnic, budynek parterowy, 5 izb, pow. uż. 100 m kw., strych do adaptacji, zabudowania gospodarcze, całość 0,5 ha, (0504)40 61-96

GDĄŃSK Kartuzka, nowe, 51,7 mkw, II piętro, 058/533-81-73,

GDYNIA Kamienna Góra, II/III p., 57,4 m kw., parkiet, łazienka i WC oddzielne, jasne, słoneczne, 2570 zł m kw., dobra lokalizacja, (058)620-89-07 po 20.00

GNIEWINO- działka budowlana, 800 m, uzbrojona- prąd, woda, 0600-278-117, 0606-682-110

GOŚCICINO k. Wejherowa- działka budowlana, tanio, 0691-796-397

JAGATOWO, 6 km od Pruszcza, działki budowlane, różne wielkości, cisza, las, 20 zł, m kw., możliwość podłączenia wody, prądu, telefonu, (0503)95-38-90

JERZWAŁD pojezierze iławskie dom 175 m kw. nowy, całoroczny, wysoki standard działka 7100 m kw. linia brzegowa jeziora, 0694/904-333.

KARTUZY centrum - działka budowlana 930 m kw., 058/685-33-02

KOŚCIERZYNA dom jednorodzinny 160 m kw, działka 2000 m kw, (0048)1737045184, 0-607-041-371

KWIDZYN (osiedle bajkowe) dom jednorodzinny tel. 0691/686-462, 0501/823-402

MASZEWO działki budowlane
0-59 8611-533 0/608-516-280

REDA- 48 m, 2- pokojowe, II
p., całkowicie wykończone-
komfortowo, (058)672-18-84

ŚLUPSK - dom z częścią han-
dlowo - usługową, powierzchnia
zabudowy 400 m kw, ce-
na 500 zł za 1 m kw, do nego-
cacji, tel. 059/843-88-13

ŚLUPSK - działka 17 tys.
m kw., graniczy z ulicą, tel.
0692-360-157

ŚLUPSK - M-4, V piętro, 60
m kw, tel. 059/845-43-61 lub
0505/705-593

STAROGARD Gd., ul. Poziom-
kowa, działka budowlana 1077
m kw., 0691/573-763

TCZEW osiedle Garnu-
szewskiego, mieszkanie 3
pokojowe, 52 mkw, par-
ter/IV, atrakcyjne, po re-
moncie, 0502-828-841

TCZEW Suchostrzygi
mieszkanie 72,4 mkw, II/IV,
058/533-84-34

WEJHEROWO- kawalerkę
z balkonem, 27 m, atrakcyjną,
nowe okna, (058)672-28-77

WEJHEROWO- komfortowe
180, 1996, garaż, salon- 50,
raty, 180.000.- (058)672-00-68

WEJHEROWO- mieszkanie 2-
pokojowe, 38 m, IV p.,
63.000,00 zł, (058)677-47-19

WEJHEROWO- mieszkanie 3-
pokojowe, 53 m, II p., zadbane,
0695-463-578

WEJHEROWO- pół domu,
komfortowe, 180, salon- 50,
garaż, raty, 180.000.-
(058)672-00-68

BORY Tucholskie koło
Ocypla, dom letniskowy,
murowany, parterowy,
działka 620 mkw, sprze-
dam 0502-828-841

DOCHODOWY sklep spoży-
wczy w dogodnym punkcie Lę-
borka lub inne propozycje.501-
642-437

DZIAŁKA rekreacyjna 200
m kw, (woda, prąd) nad jez.
Łętowskim, tel. 091/322-38-30

DZIAŁKI budowlane na terenie
Nowa Wieś Lęborska 0/606-
359-253

KIOSK przyczepa gastrono-
miczna 2x3 m, lokalizacja Lę-
bork, przyłącza- woda, kanał.,
prąd, 0504/953-723

Krus sprzedam 1,50
i 2,14 ha Nowa Wieś Lęborska
ul.Ogrodowa 3

PÓŁ domu lub zamienię na
mieszkanie Poraj 84-352 Wic-
ko 0/606-683-039

LEBORK mieszkanie 1-2 po-
kojowe lub wynajmę niedrogo
0/504-791-398

MIASTKO-okolice, małe go-
spodarstwo kupię- 0691-016-
019

ZIEMIĘ pow. 1 ha lub gospo-
darstwo na Kaszubach 0502-
499-106

KONTENERY magazyno-
we, chłodnicze, „Baltic”
Tel. (058)663-00-79,
kom. 0605-051-328

BYTÓW lub okolice poszukuje
lokalu o pow. od 200 do 300
m kw pod działalność gospo-
darczą, 0047-35-94-51-65

BYTÓW posiadam do wynaję-
cia lokal, pow. 54 m kw, cen-
trum, 0-691-388-000

CZŁUCHÓW, mieszkanie 62
m kw., tanio wynajmę lub
sprzedam, (091)834-10-25 po
17.00

GOŚCICINO- odnajmę mies-
kanie 1- pokojowe, 350 zł +
kaucja, opłaty, 0501-834-316

GOŚCICINO- odnajmę mies-
kanie 1- pokojowe, 350 zł +
kaucja, opłaty, 0501-834-316

LEBORK, 3-pokojowe mies-
zkanie wynajmę, (059)862-58-
09, (0504)85-42-16

LEBORK, Czolgistów, mies-
zkanie 3-pok. do wynajęcia, 62
m kw., 059/862-82-00,
0609/113-116

LEBORK, do wynajęcia 2 po-
koje, (059)862-74-82,
(0600)83-95-80

LEBORK, do wynajęcia 2 po-
koje 43 m kw., Lębork, 862-74-
82, 0600/839-580

LEBORK, wynajmę 2 pokoje
43 m kw., najchętniej osobie
samotnej, 862-74-82,
0600/839-580

LEBORK garaż na prywatnej
posesji wynajmę 0-59 863-14-
67

LEBORK lokal 45 m kw ul.Sta-
romiejska wynajmę 0/603-131-
926

LEBORK lokal fryzjerski z wy-
posażeniem do wynajęcia ul
Orzeszkowa 9a 0-59 862-13-
47

LEBORK lokal na zakład fry-
zjerski z wyposażeniem wynaj-
mę 0-59 8621-347

LEBORK mam do wynajęcia
garaż na prywatnej posesji 0-
59 8631-467

LEBORK mieszkanie w Wejhe-
rowie zamienię na dom w Lę-
borku 0-59 8623-252

LEBORK wynajmę 2 pokoje
i łazienka opalanie w własnym
zakresie w domu

LEBORK wynajmę mieszkanie
49 m kw 0-59 86-31-633
0/605-608-675

RUMIA Janowo- odnajmę
mieszkanie 56 m, I p, 700 zł +
czynsz + liczniki, (058)672-35-
30

ZIEMIĘ z możliwością pod bu-
dowę 84ar i 3,64ha Nowa Wieś
Lęborska ul.Ogrodowa 3

DO wynajęcia 2 pokoje 43
m kw., Lębork, 862-74-82,
0600/839-580

DO wynajęcia 2 pokoje 43
m kw., Lębork, 862-74-82,
0600/839-580

POMIESZCZENIE 60 m kw
na sklep biuro itp ul kossa-
ka 0/604-403-629

WYNAJMĘ 2 pokoje 43 m kw.,
najchętniej osobie samotnej,
Lębork, 862-74-82, 0600/839-
580

BOAZERIE, deski podłogowe,
listwy, (058)342-54-31

BOJLER elektryczny 50l + te-
lewizor z wideem 300zl Janko-
wice 0/501-642-410

CEGLA rozbiurkowa, tregle,
Bobrowice, tel. 059/810-54-11

DRZWI metalowe ocieplane
oraz garażowe, tel. 059/810-
54-11 Bobrowice

KOMPLET wypoczynkowy
ciemnobrązowy, kanapa, 2 fo-
tele, naturalna skóra, 1900 zł,
stół okolicznościowy blat mar-
mur, 450 zł, 059/863-22-97

KOMPLET wypoczynkowy
skóra, kolor kość słoniowa, fo-
tel, pufa, 2300 zł, 0504/953-
723, 0504/615-212

KONTENERY magazyno-
we, chłodnicze, „Baltic”
Tel. (058)663-00-79,
kom. 0605-051-328

ŁÓŻE sypialne tapicerka biało-
popielata- 680 zł, szafa czarna
z lustrami- 680 zł, 0504/953-
723, 0504/615-212

ŁÓŻECZKO dziecięce materac
trawa morska pościel kolderka
baldachem leżak 200zł 0-59
862-65-68

MEBLE kuchenne: białe df. 3,8
m- 1100 zł, drewnopodobne df.
2,5 m- 680 zł, białe 1,8 m- 420
zł, 0504/953-723, 0504/615-
212

MEBLE pokojowe Nina, toze
sypialniane, pralæk automat,
łódówko-zamrazarka, inne,
(0605)71-97-99, (059)862-15-
18

TAPICERKA skórzana kana-
pa, 2 fotele, brąz- 1900 zł, bia-
ła narozna, fotel, pufa- 2300 zł,
0504/953-723, 0504/615-212

ZAMRAZARKA Polar, używa-
na, polska, 4 szuflady, 200 zł,
(058)674-73-49

LEBORK kolumny głośnikowe
nowe altus o mocy 110 szt 2 0-
59 8623-473

LEBORK segment pokojowy
z szafą df. 3,4m wys.2,4m

NAJSTARSZA solidna wy-
twórnia pustaków i blocz-
ków na Kaszubach (z wi-
broprasy), kruszywo natu-
ralne, czarnoziem. Władysław
Joskowski Mściszewi-
ce - Golica, tel. 058/681-62-
16, 0605-314-873

CEGLA rozbiurkowa, czerwona,
stan db, okolice Debrna
i Człuchowa, 059/832-28-41,
0600/345-814

ETERNIT niskofalisty, 40 płyt
kupię, (059)821-87-41

KAFLE piecowe, wytłaczane
w kolorze brąz lub ciemna zie-
leń, Chojnice i okolice, tel.
052/398-70-36

ZYRANDOL stary przedwojen-
ny, 058/343-08-60

KLACZ 6- letnia, sprzedam,
tel. 058/686-76-62

KLACZ 6 letnia 692-735-716

KOSZATNICZKI młode tania
pilnie 0-862-51-73

KOZA (dojna) + kozioł rozplod-
nik, pilnie sprzedam, 0692/03-
55-15

KRÓLIKI nowozelandzkie
sprzedam, tel. (0602)68-12-19

DACHY - kompleksowo, 0694-
242-147

REMONTY, malowanie, tape-
towanie, szpachlowanie, płyty
gipsowe, układanie glazury,
0693-038-005, 0503-517-070

MINISZNAUCERY 0501/537-
043, (058)623-13-60

PROSIE pieczone 058/536-75-
66

RATLERKI (058)671-00-99

ROTTWEILERY rodowodowe
500 zł 055/279-59-50
0606/275-844

SHAR-pei, beagle, bernieńczy-
ki, 0601/167-665

SIBERIAN Husky szczenię-
ta, 0600/499-498

SZCZENIĘTA rasy rhodesian
ridgeback po czempionie
sprzedam, 0692/424-619,
059/857-55-77

SZNAUCERY miniatura,
szczenięta z rodowodem,
sprzedam tel. 055/279-44-
32

SZNAUCERY miniaturowe,
czarno-srebrne, zaszczepione,
(058)678-28-92, 556-97-39

ZDROWIE I URODA

ROŚLINY

BURAKI ćwikłowe, odpady
ziemniaczane, 058/684-08-96,
0691-172-797

JĘCZMIEN i pszenżyto sprze-
dam, tel. 052/398-73-75

SŁOMA prasowana, 2000 szt.,
Bobowice, tel. 059/810-51-68

ZIEMIANKI jadalne, żółte,
kupię, 0,15 zł za kg.
Ziemiaki jadalne, białe
tylko Irga, cena 0,18 zł za
kg. Tel. 0609-617-682

ZIEMIANKI jadalne sprzedam,
tel. 058/686-76-72

ZIEMIANKI żółte- Bryza-
sprzedam, Wejherowo,
(058)672-84-01 po 17.00

MASZEWO burak czerwony
po 50 gr/kg 1 tonę 0-59 8615-
123

LIKWIDACJA
NALOGU
Jednym jedynym
zabiegiem
NARKOTYKI
ALKOHOL
PAPIEROSY
wykonuje
światowej sławy
ekstrasensoryk
KAREN
JEMENGIAN
ZAPRASZAMY
12 lutego 2003
CENTRUM WIEDZY
EZOTERYCZNEJ
OGROD NADZIEI
WANDY PRAGER
81-201 Gdynia
ul.Sambora 60
663-74-74

RZUĆ palenie 15 minut, Gdy-
nia 058/621-75-20, Gdańsk
058/520-12-90

0503/664-977 Ginekologia.
Pelen zakres.

ZWIERZĘTA

KLACZ 6- letnia, sprzedam,
tel. 058/686-76-62

KLACZ 6 letnia 692-735-716

KOSZATNICZKI młode tania
pilnie 0-862-51-73

KOZA (dojna) + kozioł rozplod-
nik, pilnie sprzedam, 0692/03-
55-15

KRÓLIKI nowozelandzkie
sprzedam, tel. (0602)68-12-19

MASZYNY I URZĄDZENIA

BRONA aktywna, szer. 3 m, in-
kubator wylagu jaj, 90 szt., ta-
nio sprzedam, (059)833-31-72

CIĄGNIK C-330, C-360, Fors-
mid ZT303 D 4x4, Bizon ZO56,
pryczepa wywrotka, rozrzu-
tnik obornika 1 i 2-osiowy, tel.
684-32-92, 0601-160-439

CIĄGNIK John Dere, 7000 zł,
sprzedam, 059/832-37-49

KOMBAJN Forschrit E512,
stan bdb, 135 000 zł, sprze-
dam, 059/832-37-49

MASZEWO kupię ciągnik rolni-
czy typu c-328 lub c-330 wła-
dymirec do 3000zł 0-59 8615-
123

MASZYNA do mielenia kitu-
250 zł, urządzenie (gilotylna)
do mocowania nap- 250 zł,
sprzedam, 0504/953-723

MASZYNA do szycia „singery”
podstawa ozdobna Siemiara-
wice 0-59 8614-708

MASZYNY dziewiarskie lucz-
nik do szycia 0-59 861-24-96

MASZYNY stolarskie, skup,
sprzedaż, zamiana, 0602-459-
611

PIEC dwufunkcyjny gazowy
Junkers Nowatherm 2-letni ce-
na 1200zł serwisowany 0-59
862-55-61

PIEC kuchenny Samba (na
chodzie), 25 zł, (058)672-50-
16

RADIO kuchenne Samba (na
chodzie), 25 zł, (058)672-50-
16

WROZBITA- jasnowidz-
parapsycholog. 058/663-
74-74, 0609/350-500

LEBORK kredyty gotówkowe
„Mikolów firma Partner Al. Wol-
ności 30 0-50 862-22-92
0/602-329-945

LEBORK kredyty gotówkowe
„Mikolów firma Partner Al. Wol-
ności 30 0-50 862-22-92
0/602-329-945

LEBORK rozliczyć pity za rok
2002(pit 36,37) cena do
uzgodnienia 0/609-577-441

LEBORK kredyty gotówkowe
„Mikolów firma Partner Al. Wol-
ności 30 0-50 862-22-92
0/602-329-945

LEBORK kredyty gotówkowe
„Mikolów firma Partner Al. Wol-
ności 30 0-50 862-22-92
0/602-329-945

LEBORK kredyty gotówkowe
„Mikolów firma Partner Al. Wol-
ności 30 0-50 862-22-92
0/602-329-945

LEBORK kredyty gotówkowe
„Mikolów firma Partner Al. Wol-
ności 30 0-50 862-22-92
0/602-329-945

LEBORK kredyty gotówkowe
„Mikolów firma Partner Al. Wol-
ności 30 0-50 862-22-92
0/602-329-945

LEBORK kredyty gotówkowe
„Mikolów firma Partner Al. Wol-
ności 30 0-50 862-22-92
0/602-329-945

LEBORK kredyty gotówkowe
„Mikolów firma Partner Al. Wol-
ności 30 0-50 862-22-92
0/602-329-945

LEBORK kredyty gotówkowe
„Mikolów firma Partner Al. Wol-
ności 30 0-50 862-22-92
0/602-329-945

LEBORK kredyty gotówkowe
„Mikolów firma Partner Al. Wol-
ności 30 0-50 862-22-92
0/602-329-945

LEBORK kredyty gotówkowe
„Mikolów firma Partner Al. Wol-
ności 30 0-50 862-22-92
0/602-329-945

LEBORK kredyty gotówkowe
„Mikolów firma Partner Al. Wol-
ności 30 0-50 862-22-92
0/602-329-945

LEBORK kredyty gotówkowe
„Mikolów firma Partner Al. Wol-
ności 30 0-50 862-22-92
0/602-329-945

LEBORK kredyty gotówkowe
„Mikolów firma Partner Al. Wol-
ności 30 0-50 862-22-92
0/602-329-945

LEBORK kredyty gotówkowe
„Mikolów firma Partner Al. Wol-
ności 30 0-50 862-22-92
0/602-329-945

LEBORK kredyty gotówkowe
„Mikolów firma Partner Al. Wol-
ności 30 0-50 862-22-92
0/602-329-945

LEBORK kredyty gotówkowe
„Mikolów firma Partner Al. Wol-
ności 30 0-50 862-22-92
0/602-329-945

LEBORK kredyty gotówkowe
„Mikolów firma Partner Al. Wol-
ności 30 0-50 862-22-92
0/602-329-945

LEBORK kredyty gotówkowe
„Mikolów firma Partner Al. Wol-
ności 30 0-50 862-22-92
0/602-329-945

LEBORK kredyty gotówkowe
„Mikolów firma Partner Al. Wol-
ności 30 0-50 862-22-92
0/602-329-945

LEBORK spawarka 380v pro-
fesjonalna 700pln sprzedam 0-
59 8625-337

LEBORK kredyty gotówkowe
„Mikolów firma Partner Al. Wol-
ności 30 0-50 862-22-92
0/602-329-945

LEBORK kredyty gotówkowe
„Mikolów firma Partner Al. Wol-
ności 30 0-50 862-22-92
0/602-329-945

LEBORK

Klub Prenumeratora

bezpłatna infolinia 0 800 15 00 26



SPECJALNIE DLA WAS

■ Szczęśliwe karty

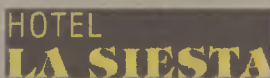
Chcesz wyjechać na weekend do Wdzydz Kiszewskich? Odpowiedz na cztery pytania i prześlij nam odpowiedzi na kartce pocztowej do 8 dnia następnego miesiąca. Co tydzień publikujemy jedno pytanie, a co miesiąc losujemy nagrodę miesiąca – weekend dla dwóch osób w hotelu Niedźwiadek we Wdzydzach Kiszewskich. Dzisiejsze pytanie: **Jak nazywa się przerwa zimowa w szkole?**



tel. (059) 686 13 13

■ Weekend w Jastrzębiej Górze

Raz w miesiącu na weekend będzie mógł wyjechać do hotelu La Siesta nasz Prenumerator z rodziną, jeśli odpowie na cztery zadane przez nas w tym miesiącu pytania. Wśród osób, które nadesłały odpowiedzi, wybierzemy tę, która z osobą towarzyszącą i dzieckiem (do 5 lat) w pensjonacie w Jastrzębiej Górze skorzysta z dwóch noclegów, wyżywienia, siłowni, sauny, sali gimnastycznej oraz z solarium. Nasze dzisiejsze pytanie: **Kto świętuje imieniny 2 lutego?** Na odpowiedzi czekamy do 7 lutego 2003 r.



■ Nasz adres

Biuro Konkursów „Dziennika Bałtyckiego”, Targ Drzewny 9/11 Gdańsk, z dopiskiem „Szczęśliwe karty” lub „Jastrzębia”.

■ Bezpłatna infolinia: 0 800 15 00 26

Każdy prenumerator może zadzwonić do nas po poradę lub z reklamą a także aby zamówić prenumeratę. Połączenie jest całkowicie bezpłatne. W godz. 7.30-15.30 od poniedziałku do piątku telefon odbierze pracownik Biura Prenumeraty, a w pozostałych godzinach można się nagrać zostawiając swój numer telefonu. Ewentualne zamówienia prenumeraty można również przysłać listownie na adres: Biuro Prenumeraty Prasy Bałtyckiej, ul. Połęż 3, 80-720 Gdańsk. Czekamy również na Państwa opinie i uwagi na temat prenumeraty.

Nasi Partnerzy



10% rabatu
na usługi fryzjersko
kosmetyczne
ul. Mickiewicza 48
Słupsk
tel. (059) 842-77-23

Rabat honorowany na podstawie ważnej Karty Klubu Prenumeratora

W SKRÓCIE

■ Triumfowali bytowianie



Jednym z faworytów Grand Prix jest Ryszard Klepaczek.

Fot. M. Pietrasz

TENIS STOŁOWY. Trzecia runda turnieju Grand Prix Sławna w tenisie stołowym zgromadziła na starcie 16 zawodników. Tym razem w ogólnej klasyfikacji triumfowali tenisiści z Bytowa. Zwyciężył Krzysztof Kowalski przed swoim imiennikiem Krzysztofem Płotkiem, a na trzecim miejscu uplasował się Rufin Rojek reprezentujący Przystawy. W klasyfikacji ogólnej po rozegraniu trzeciej rundy prowadzi Włodzimierz Wasilewski (60 punktów przed Ryszardem Klepaczeko – 54 pkt i Krzysztofem Kowalskim – 50 pkt). Czwarte miejsce zajmują Rufin Rojek i Krzysztof Płotek mający na swoim koncie po 48 pkt, piąty jest Bogdan Orlowski – 43 pkt, szósty Paweł Lisowski – 40 pkt. Na liście klasyfikacyjnej znajduje się obecnie 27 zawodników. Niestety w tej grupie coraz trudniej można zauważyć amatorów tenisa z samego Sławna. W zawodach uczestniczą głównie pingpongiści z Bytowa, Słupska, Jeżyce i Przystaw. Następnym turniej z tego cyklu rozegrany zostanie 15 lutego.

(RL)

Piłka nożna. Ligi młodzieżowe

Liderzy bez strat



W turnieju rywalizuje siedemnaście drużyn.

Fot. M. I.

Dziewiątą rundę spotkań rozegrały zespoły występujące w amatorskiej lidze młodzieżowej. Na czele plasują się drużyny FC Plażaki i Tatu A Tatam, które nie odniosły żadnej porażki. W ostatnim meczu liderzy rozgromili Sławsko aż 12:0. Cztery bramki dla zwycięzców zdobył Kamil Kania, po trzy uzyskali Kamil Bajtek i Bartek Kuniczuk, a pozostałe dwie

strzelił Łukasz Zdrał. Na drugim miejscu utrzymała się ekipa Tatu A Tatam, która tym razem miała dużo problemów z pokonaniem Olszewskich. Ostatecznie jednak, po bardzo wyrównanym i zaciętym meczu, wygrała z wynikiem 2:1. Dwa gole dla zwycięzców strzelił Paweł Bańkowski, a honorową bramkę dla pokonanych – Łukasz Borowiec. Kolejny sukces odnieśli uczniowie z Malechowa (3:2). W tabeli najlepszych strzelców prowadzi Bartek Kuniczuk z dorobkiem 18 goli,

drugi jest Kamil Kania – 16 bramek. Trzecie miejsce zajmuje Tomasz Szwarczewski, który dotychczas piłkę w bramce przeciwników umieścił 15 razy.

(RL)

Wyniki

Witkowo – Absolutenci	9:1
FC Talibany – Baku Baku	5:3
FC Plażaki – Sławsko	12:0
Ukulele – Szarakany	2:0
Malechowa – B.A.	3:2
Hawajskie Dolewczyny – Warszkowo 0:3 vs Olszewski i Synowie – Tatu A Tatam 1:2	
Sława – Cytrynki	3:0

Tabela

1. FC Plażaki	9	27	43:9
2. Tatu A Tatam	8	24	40:6
3. Malechowa	9	19	39:11
4. Sława	9	19	25:15
5. Witkowo	8	16	31:14
6. Ukulele	8	15	25:15
7. Sławsko	7	12	30:28
8. Sławno City	8	10	19:18
9. Warszkowo	6	16	12:19
10. Olszewski i Synowie	6	9	14:10
11. Hawajskie Dolewczyny	9	9	21:22
12. FC Talibany	9	9	23:52
13. B.A.	8	6	15:24
14. Szarakany	7	6	23:29
15. Absolutenci	8	4	7:38
16. Baku Baku	9	4	8:44
17. FC Cytrynki	9	0	8:54

Sławno. W hali i plenerze

Ferie na sportowo

W weekend i przyszły tydzień zapowiadają się interesujące dla wszystkich kibiców i amatorów sportowych zmagani. Już dzisiaj kolejne pojedynki stoczą tenisiści ziemni, a jutro swoje spotkania rozegrają drużyny występujące

w amatorskich ligach. Od 3 lutego Ośrodek Sportu i Rekreacji oraz gimnazjum miejskie, jak co roku, organizują ferie na sportowo dla uczniów ze Sławna i okolic.

W czasie imprez sportowych w hali wszyscy chętni będą mogli skorzystać z do-

wolnego sprzętu, który się w niej znajduje. Na sali obowiązuje obuwie sportowe. O ile warunki atmosferyczne będą sprzyjające, będzie można również wypożyczyć zimowy sprzęt sportowy (narty biegowe i sanki).

(RL)

Kalendarium imprez

- 3.02 (poniedziałek), godz. 9 – turniej piątek piłkarskich
- 4.02 (wtorek), godz. 9 – turniej unihokeja dziewcząt i chłopców
- 5.02 (środa), godz. 9 – turniej koszykówki dziewcząt i chłopców
- 6.02 (czwartek), godz. 9 – dzień otwarty hali
- 7.02 (piątek), godz. 9 – dzień otwarty hali

KONKURS

■ Wygraj komputer

Dzisiaj już po raz ostatni zamieszczamy kupon, na którym należy wpisać imię i nazwisko najlepszego, Państwa zdaniem, dzielnicowego. Nagrodą dla policjanta jest rower, a dla komisariatu, w którym pracuje - zestaw komputerowy. Dla naszych Czytelników mamy nagrody w postaci losowanego raz w miesiącu komputera. Kupon różni się od tego z pierwszej edycji. Znalazło się tam miejsce oznaczone: „Największym problemem mojej okolicy jest...”. Wypełniając je należy wskazać największy problem, z którym borykacie się Państwo w swojej dzielnicy. Interesuje nas wszystko, co związane jest z bezpieczeństwem. Do kuponu można dołączyć dodatkowo dokładnie opisany problem. Wszystkie sygnały postaramy się wyjaśnić w porozumieniu z policją. Kupon prosimy przysłać do lokalnych oddziałów „DB” lub do Biura Konkursów „Dziennika Bałtyckiego” w Gdańsku, ul. Targ Drzewny 9/11.

Wspólna akcja



PZU ŻYCIE SA
Dziennik
Bałtycki



Kupon konkursowy

Bezpieczne Pomorze



Głosuję na najlepszego dzielnicowego:

Imię i nazwisko:

Adres komisariatu:

Największym problemem mojej okolicy jest:

Imię i nazwisko głosującego:

Adres i telefon:

Wspólna
akcja



PZU ŻYCIE SA

Dziennik
Bałtycki

Wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych przez organizatora konkursu na cele z nim związane.

podpis